

DVD PLAYER  
LECTEUR DE DVD

# DVD-S661

*OWNER'S MANUAL*

*MODE D'EMPLOI*

*BEDIENUNGSANLEITUNG*

*BRUKSANVISNING*

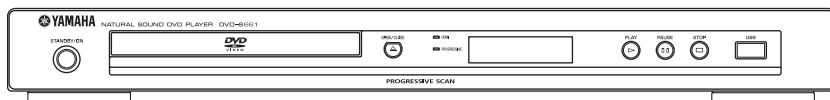
*MANUALE DI ISTRUZIONI*

*MANUAL DE INSTRUCCIONES*

*GEBRUIKSAANWIJZING*

*ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ*

*PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA*



# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ЭТО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АППАРАТА.

- 1 Для обеспечения наилучшего результата, пожалуйста, внимательно изучите данную инструкцию. Храните ее в безопасном месте для будущих справок.
- 2 Устанавливайте данную звуковую систему в хорошо вентилируемом, прохладном, сухом и чистом месте; не подвергайте ее воздействию прямых солнечных лучей, источников тепла, вибрации, пыли, влаги и низких температур. При установке устройства в шкаф обеспечьте свободный промежуток между корпусом устройства и стенками шкафа шириной не менее 2,5 см для достаточной вентиляции.
- 3 Во избежание шумов и помех, данный аппарат следует размещать на некотором расстоянии от других электрических приборов, двигателей, или трансформаторов.
- 4 Во избежание накопления влаги внутри данного аппарата, что может вызвать электрошок, пожар, привести к поломке данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни, не следует размещать данный аппарат в среде, подверженной резким изменениям температуры с холодной на жаркую, или в среде с повышенной влажностью (например, в комнате с увлажнителем воздуха).
- 5 Не устанавливайте данный аппарат в местах, где есть риск падения других посторонних объектов на данный аппарат, и/или где данный аппарат может подвергнуться попаданию капель или брызгов жидкостей. На крышке данного аппарата, не следует располагать:
  - Другие компоненты, так как это может привести к поломке и/или отщипыванию поверхности данного аппарата.
  - Горящие объекты (например, свечи), так как это может привести к пожару, поломке данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни.
  - Емкости с жидкостями, так как при их падении, жидкости могут вызвать поражение пользователя электрическим током и/или привести к поломке данного аппарата.
- 6 Во избежание прерывания охлаждения данного аппарата, не следует покрывать данный аппарат газетой, скатертью, занавеской и т.д. Повышение температуры внутри данного аппарата может привести к пожару, поломке данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни.
- 7 Пока все соединения не завершены, не следует подключать данный аппарат к розетке.
- 8 Не используйте данный аппарат, установив его верхней стороной вниз. Это может привести к перегреву и возможной поломке.
- 9 Не применяйте силу по отношению к переключателям, ручкам и/или проводам.
- 10 При отсоединении силового кабеля питания от розетки, вытягивайте его, удерживая за вилку; ни в коем случае не тяните кабель.
- 11 Не применяйте различные химические составы для очистки данного аппарата; это может привести к разрушению покрывающего слоя. Используйте чистую сухую ткань.
- 12 Используйте данный аппарат с соблюдением напряжения, указанном на данном аппарате. Использование данного аппарата при более высоком напряжении, превышающем указанное, является опасным, и может стать причиной пожара, поломки данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни. Yamaha не несет ответственности за любую поломку или ущерб вследствие использования данного аппарата при напряжении, не соответствующем указанному напряжению.
- 13 Не пробуйте модифицировать или починить данный аппарат. При необходимости, свяжитесь с квалифицированным сервис центром Yamaha. Корпус аппарата не должен открываться ни в коем случае.
- 14 Если вы не собираетесь использовать данный аппарат в течение продолжительного промежутка времени (например, во время отпуска), отключите силовую кабель переменного тока от розетки.
- 15 Перед тем как прийти к заключению о поломке данного аппарата, обязательно изучите раздел “Устранение неисправностей”, описывающий часто встречающиеся ошибки во время использования.
- 16 Перед перемещением данного аппарата, установите данный аппарат в режим ожидания нажатием кнопки STANDBY/ON, и отсоедините силовую кабель переменного тока от розетки.
- 17 Устанавливайте данный аппарат возле розетки переменного тока, легко доступной для силового кабеля переменного тока.
- 18 Батарейки не должны подвергаться нагреву от солнечных лучей, огня или похожих источников.

Данный аппарат считается не отключенным от источника переменного тока все то время, пока он подключен к розетке, даже если данный аппарат находится в выключенном положении. Данное положение является режимом ожидания. В этом режиме электропотребление данного аппарата снижается до минимума.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЯМ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

## БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛАЗЕРА

Данное устройство содержит лазер. Из-за опасности травмы глаз, снимать крышку или обслуживать данное устройство должен только сертифицированный обслуживающий персонал.

## ОПАСНОСТЬ

Данное устройство в открытом состоянии излучает видимые лазерные лучи. Не допускайте непосредственного воздействия лазерных лучей на глаза. Когда данное устройство подключено к розетке, не приближайте глаза к отверстию лотка диска и другим отверстиям, и не смотрите внутрь аппарата.



This symbol mark is according to the EU directive 2002/96/EC.

This symbol mark means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Введение</b> .....  | <b>3</b>  |
| Поставляемые аксессуары .....  | 3         |
| Региональные коды .....  | 3         |
| Форматы воспроизводимых дисков .....   | 3         |
| Очистка дисков .....   | 4         |
| Патентная информация .....   | 4         |
| <b>Функциональный обзор</b> .....  | <b>5</b>  |
| Фронтальная панель .....   | 5         |
| Задняя панель .....  | 6         |
| Пульт ДУ .....   | 7         |
| <b>Подключения</b> .....   | <b>8</b>  |
| Общие примечания по подключениям .....   | 8         |
| <b>Аудиоподключения</b> .....  | <b>8</b>  |
| Цифровое подключение .....   | 8         |
| Аналоговое подключение .....   | 8         |
| <b>Видеоподключения</b> .....  | <b>9</b>  |
| Компонентные видеогнезда <A> .....   | 9         |
| S-video гнездо <B> .....   | 9         |
| Композитное видеогнездо <C> .....  | 9         |
| Терминал SCART <D> .....   | 9         |
| <b>Соединение HDMI</b> .....   | <b>10</b> |
| Гнездо HDMI .....  | 10        |
| <b>Другие соединения</b> .....   | <b>11</b> |
| USB порт .....   | 11        |
| Гнезда ДУ .....  | 11        |
| <b>Подготовка к эксплуатации</b> .....   | <b>12</b> |
| <b>Шаг 1: Установка батареек в пульт ДУ</b> .....  | <b>12</b> |
| Использование пульта ДУ .....  | 12        |
| <b>Шаг 2: Включение питания</b> .....  | <b>12</b> |
| <b>Шаг 3: Настройка типа телевизора/<br/>дисплея и языка</b> .....                       | <b>13</b> |
| Установка цветовой системы для<br>телевизора .....                                       | 13        |
| Установка окна просмотра<br>для телевизора .....   | 13        |
| Настройка языка дисплея-на-экране .....  | 14        |
| Настройка языков звучания,<br>субтитров и дискового меню<br>(только для DVD-Video) ..... | 14        |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Управление воспроизведением</b> ....                               | <b>15</b> |
| <b>Основное управление</b> .....                                      | <b>15</b> |
| Выбор фонограммы/раздела .....  | 15        |
| Поиск назад/вперед .....  | 15        |
| <b>Функции повтора/смешивания</b> .....                               | <b>15</b> |
| Повторное/смешанное воспроизведение .....                             | 15        |
| Повтор отрезка внутри раздела/<br>фонограммы .....                    | 16        |
| <b>Управление видеовоспроизведением<br/>(DVD/VCD/SVCD)</b> .....      | <b>16</b> |
| Использование меню диска .....  | 16        |
| Замедленное воспроизведение .....                                     | 16        |
| Увеличение/уменьшение масштаба<br>изображения .....                   | 16        |
| Возобновление воспроизведения от<br>точки последней остановки .....   | 16        |
| Использование дисплея-на-экране (OSD) .....                           | 17        |
| <b>Особые функции DVD</b> .....                                       | <b>18</b> |
| Воспроизведение по наименованиям .....                                | 18        |
| Выбор языка/формата звучания и языка<br>субтитров .....               | 18        |
| <b>Особые функции VCD/SVCD</b> .....                                  | <b>18</b> |
| Использование меню управления<br>воспроизведением (PBC) .....         | 18        |
| <b>Воспроизведение дисков с данными<br/>(MP3/WMA/JPEG/DivX)</b> ..... | <b>18</b> |
| Выбор папки и фонограммы/файла .....                                  | 19        |
| <b>Особые функции фото диска</b> .....                                | <b>19</b> |
| Функция предварительного просмотра .....                              | 19        |
| Увеличение/уменьшение масштаба<br>изображения .....                   | 19        |
| Воспроизведение с множественными<br>углами .....                      | 20        |
| Одновременное воспроизведение музыки<br>MP3 и картинок JPEG .....     | 20        |
| <b>Особые функции DivX</b> .....                                      | <b>20</b> |
| Использование интерактивного меню .....                               | 20        |
| Выбор языка звучания/субтитров .....                                  | 20        |
| <b>Использование USB устройства</b> .....                             | <b>21</b> |
| Поддерживаемые USB устройства .....                                   | 21        |
| Воспроизведение файлов данных .....                                   | 21        |

# Содержание

---

|   |           |                                       |           |
|---|-----------|---------------------------------------|-----------|
| <b>Меню настройки</b> .....   | <b>22</b> | <b>Языковые коды</b> .....            | <b>34</b> |
| <b>Меню общей настройки</b> .....   | <b>22</b> | <b>Устранение неисправностей</b> .... | <b>35</b> |
| Блокирование/разблокирование диска<br>для просмотра .....                     | 22        | <b>Справочник</b> .....               | <b>38</b> |
| Ослабление освещения дисплея<br>фронтальной панели .....                      | 22        | <b>Технические спецификации</b> ....  | <b>40</b> |
| Программирование фонограмм диска<br>(кроме MP3/WMA/JPEG/DivX) .....           | 22        |                                       |           |
| Язык дисплея-на-экране .....  | 23        |                                       |           |
| Выбор хранителя экрана .....  | 23        |                                       |           |
| Выбор таймера сна .....   | 24        |                                       |           |
| Установка функции автоматического<br>режима ожидания .....                    | 24        |                                       |           |
| Отображение регистрационного кода<br>DivX® VOD .....                          | 24        |                                       |           |
| <b>Меню аудионастройки</b> .....  | <b>24</b> |                                       |           |
| Настройка аналогового выхода .....  | 25        |                                       |           |
| Настройка цифрового выхода .....  | 25        |                                       |           |
| Включение/отключение звучания<br>HDMI .....                                   | 25        |                                       |           |
| Включение/отключение ночного<br>режима .....                                  | 26        |                                       |           |
| Настройка синхронизации<br>озвучивания .....                                  | 26        |                                       |           |
| <b>Меню видеонастройки</b> .....  | <b>26</b> |                                       |           |
| Тип телевизора .....  | 26        |                                       |           |
| Настройка телевизионного экрана .....   | 27        |                                       |           |
| Включение/отключение функции<br>прогрессивной развертки .....                 | 27        |                                       |           |
| Настройка параметров изображения .....  | 28        |                                       |           |
| Переключение YUV/RGB .....  | 29        |                                       |           |
| Настройка видеона изображения HDMI .....                                      | 29        |                                       |           |
| <b>Меню настройки предпочтений</b> .....                                      | <b>30</b> |                                       |           |
| Звучание, субтитры и меню диска .....   | 30        |                                       |           |
| Ограничение воспроизведения с помощью<br>функции родительского контроля ..... | 30        |                                       |           |
| Выбор воспроизведения формата VR .....  | 31        |                                       |           |
| Выбор меню MP3/JPEG .....   | 31        |                                       |           |
| Отображение внешних файлов<br>субтитров DivX .....                            | 32        |                                       |           |
| Выбор функции PBC<br>(управление воспроизведением) .....                      | 32        |                                       |           |
| Изменение пароля .....  | 33        |                                       |           |
| Переустановка системы .....   | 33        |                                       |           |

Благодарим вас за покупку данного аппарата. В инструкции по эксплуатации описаны основные операции по управлению данным аппаратом.

Данная инструкция отпечатана до производства. Дизайн и технические характеристики могут быть частично изменены с целью улучшения и т.д. В случае различий между инструкцией и изделием, приоритет отдается изделию.

## Поставляемые аксессуары

- Пульт ДУ
- Две батарейки (AAA, R03, UM-4) для пульта ДУ
- Штыревой аудиокабель
- Штыревой видеокабель
- Инструкция по эксплуатации

## Региональные коды

Данный аппарат разработан для поддержки региональной системы управления. Проверьте номер регионального кода на упаковке DVD-диска. Если номер не совпадает с региональным кодом данного аппарата (смотрите таблицу ниже или на задней стороне аппарата), данный аппарат может не воспроизвести диск.

| Направление  | Региональный код данного аппарата   | Воспроизводимые диски   |
|--|---|---|
| С.Ш.А., Канада   |  |   |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Европа |  |   |
| Азия, Корея  |  |   |
| Австралия, Центральная и Южная Америка                             |  |   |

## Форматы воспроизводимых дисков

Данный аппарат разработан для использования с дисками с логотипами, указанными ниже. Не пытайтесь вставить любой другой тип диска в данный аппарат.



Данный аппарат может воспроизводить:

- DVD-R/RW/R DL и DVD+R/RW/R DL-диски, записанные в поддерживаемом DVD-Video формате
- DVD-RW-диски, записанные в формате VR (поддерживающие CPRM)
- Файлы MP3, WMA и JPEG, записанные на CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW и USB
- Фото KODAK CD-диски, FUJICOLOR CD-диски
- ISO 9660 Уровень1/Уровень2 для CD-R/RW
- До 298 папок на диске/USB устройстве и до 648 файлов в папке до 8 иерархий
- Файлы DivX®, записанные на CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW и USB
  - Логотип DivX® Ultra Certified
  - Воспроизводит видеофайлы в формате DivX® всех версий (включая DivX® 6) и поддерживает расширенные функции представления медиа-контента файлов формата DivX® и воспроизведение файлов формата DivX® Media

### Примечания

- Незавершенные CD-R/RW, DVD-R/RW/R DL и DVD+R/RW/R DL диски не могут воспроизводиться.
- Прогрессивные JPEG файлы и файлы WMA с защитой от копирования не могут воспроизводиться на данном аппарате.
- Может воспроизводиться только первая сессия DVD-R/RW/R DL и DVD+R/RW/R DL диска.
- В зависимости от характеристик диска или условий записи, некоторые диски не могут воспроизводиться.
- Не используйте диски нестандартной формы (в виде сердца, др.).
- Не используйте диски с остатками клейкой ленты, наклейками, клеем или множественными царапинами на поверхности.
- Подробнее о воспроизводимых форматах, смотрите “Технические спецификации” на стр. 40.

# Введение

## Очистка дисков

- При загрязнении диска, протрите его чистящей тканью. Вытирайте диск от центра к краям. Не следует вытирать в круговом движении.
- Не используйте растворители как бензин, разбавитель, продающиеся очистители, или антистатический спрей для аналоговых записей.

## Патентная информация



Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” и символ с двойным D являются торговыми марками Dolby Laboratories.



“DTS” и “DTS Digital Out” являются зарегистрированными торговыми марками DTS, Inc.



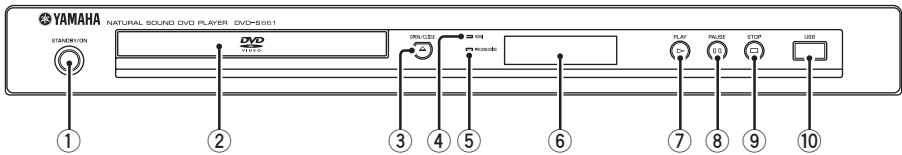
DivX, DivX Ultra Certified, и соответствующие логотипы являются торговыми марками компании DivX, Inc. и используются в соответствии с лицензией.



HDMI, логотип HDMI и High Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing LLC.

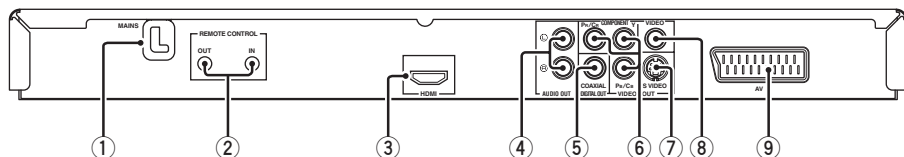
Данный аппарат содержит технологию защиты авторских прав, защищенной определенными патентами С.Ш.А. и другими правами на интеллектуальную собственность, принадлежащую Macrovision Corporation и другим владельцам авторских прав. Использование данной технологии защиты авторских прав может производиться только по разрешению Macrovision Corporation, и она предназначена для ограниченного использования для просмотра в домашних условиях и т.д., если нет иного разрешения от Macrovision Corporation. Инженерный анализ или разборка запрещены.

## Фронтальная панель



- ① **STANDBY/ON**  
Включение данного аппарата или установка в режим ожидания.
- ② **Лоток диска**  
Загрузка диска в лоток диска.
- ③ **OPEN/CLOSE (  $\triangle$  )**  
Открытие и закрытие лотка диска.
- ④ **Индикатор HDMI**  
Высвечивается при подключении компонента HDMI, и во время вывода сигналов через гнездо HDMI данного аппарата.
- ⑤ **Индикатор PROGRESSIVE**  
Включается при установке данного аппарата на прогрессивный режим.
- ⑥ **Дисплей фронтальной панели**  
Отображает текущее состояние данного аппарата.
- ⑦ **PLAY (  $\triangleright$  )**  
Начало воспроизведения.
- ⑧ **PAUSE (  $\square\square$  )**  
Пауза воспроизведения.
- ⑨ **STOP (  $\square$  )**  
Остановка воспроизведения.
- ⑩ **USB порт**  
Подключите USB устройство к USB порту (смотрите стр. 11).

## Задняя панель

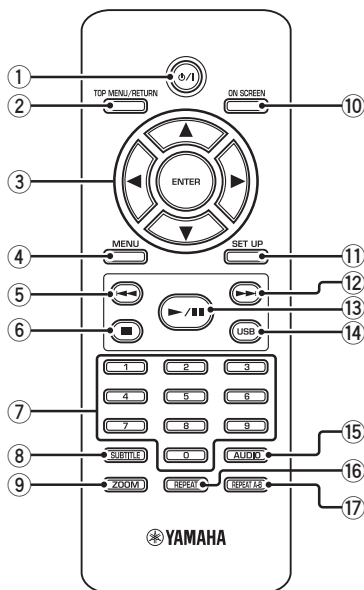


- ① **MAINS**  
Подключите силовой кабель к розетке переменного тока.
- ② **Гнезда REMOTE CONTROL (IN, OUT)**  
Подключите гнездо REMOTE CONTROL (IN) данного аппарата к гнезду вывода дистанционного управления аудиовизуального ресивера Yamaha.  
Подключите гнездо REMOTE CONTROL (OUT) данного аппарата к гнезду вывода дистанционного управления компонента Yamaha (смотрите стр. 11).
- ③ **Гнездо HDMI**  
Подключите к входному гнезду HDMI компонента HDMI (смотрите стр. 10).
- ④ **Гнезда AUDIO OUT (L, R)**  
Подключите к аудиовходным гнездам аудиовизуального ресивера или стереофонической системы (смотрите стр. 8).
- ⑤ **Гнездо DIGITAL OUT - COAXIAL**  
Подключите к коаксиальному входному гнезду аудиовизуального ресивера (смотрите стр. 8).
- ⑥ **Гнезда VIDEO OUT - COMPONENT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr)**  
Подключите к компонентным входным гнездам аудиовизуального ресивера (смотрите стр. 9).
- ⑦ **Гнездо VIDEO OUT - S VIDEO**  
Подключите к входному S-video гнезду аудиовизуального ресивера (смотрите стр. 9).
- ⑧ **Гнездо VIDEO OUT - VIDEO**  
Подключите к композитному входному гнезду аудиовизуального ресивера (смотрите стр. 9).
- ⑨ **Терминал AV**  
Подключите к входному терминалу SCART на телевизоре (смотрите стр. 9).

**Предостережение:** Не прикасайтесь к внутренним контактам гнезд на задней панели данного аппарата. Электростатический разряд может привести к поломке данного аппарата.



## Пульт ДУ



- ① **ϕ/I**  
Включение данного аппарата или установка в режим ожидания.
- ② **TOP MENU/RETURN**  
Отображение меню диска верхнего уровня (DVD).  
Переход на предыдущее меню (DVD\*/VCD) (смотрите стр. 18).
- ③ **◀/▶/▲/▼**  
Выбор параметра текущего отображенного меню.  
Поиск или замедленное воспроизведение.  
**ENTER**  
Подтверждение выбора меню.
- ④ **MENU**  
Отображение меню диска (DVD/JPEG) (смотрите стр. 16, 18, 19 и 20).  
Включение или выключение функции PBC (VCD) (смотрите стр. 18).

- ⑤ **◀◀**  
Переход на предыдущий раздел или фонограмму.  
Обратный поиск.\*
- ⑥ **■**  
Остановка воспроизведения.  
Открытие лотка диска.\*
- ⑦ **Цифровые кнопки (0-9)**  
Выбор пронумерованных параметров текущего отображенного меню.
- ⑧ **SUBTITLE**  
Выбор языка субтитров (смотрите стр. 18 и 20).
- ⑨ **ZOOM**  
Увеличение видеозображения (смотрите стр. 16 и 19).
- ⑩ **ON SCREEN**  
Вход или выход из меню дисплея-на-экране (OSD) данного аппарата (смотрите стр. 17).
- ⑪ **SET UP**  
Вход или выход из меню настройки данного аппарата (смотрите стр. 13 и 22).
- ⑫ **▶▶**  
Переход на следующий раздел или фонограмму.  
Поиск вперед.\*
- ⑬ **▶/II**  
Начало или пауза воспроизведения.
- ⑭ **USB**  
Доступ к содержанию подключенного USB устройства или выход из режима USB (смотрите стр. 21).
- ⑮ **AUDIO**  
Выбор языка звучания или формата (смотрите стр. 18 и 20).
- ⑯ **REPEAT**  
Вход или выход из режима повтора/смешивания (смотрите стр. 15).
- ⑰ **REPEAT A-B**  
Повтор определенного сегмента (смотрите стр. 16).

\* Нажмите и удерживайте кнопку примерно две секунды.

# Подключения

## Общие примечания по подключениям

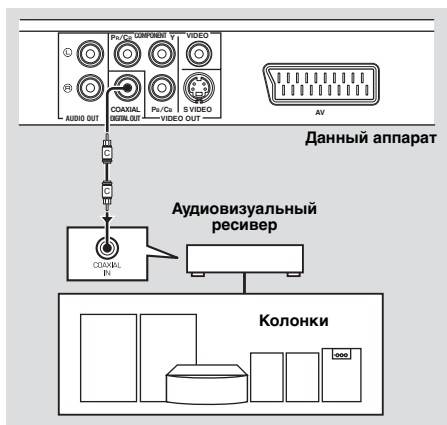
Перед выполнением или изменением соединений, обязательно отключите данный аппарат и отсоедините силовой кабель от сети.

- В зависимости от подключаемого компонента, существуют различные методы подключений. Возможные подключения описаны ниже.
- Для выполнения подходящих соединений, если необходимо, изучите инструкции, поставляемые с другими компонентам.
- Не подключайте данный аппарат через видеомagnифон. Качество видеозображения может быть искажено системой защиты от копирования.
- Не подключайте аудиовыходное гнездо данного аппарата к фоновому гнезду аудиосистемы.

## Аудиоподключения

### Цифровое подключение

Данный аппарат оборудован цифровым коаксиальным выходным гнездом. С помощью отдельно продающегося коаксиального кабеля подключите гнездо DIGITAL OUT - COAXIAL данного аппарата к аудиовизуальному ресиверу, оборудованному декодером Dolby Digital, DTS, или MPEG.

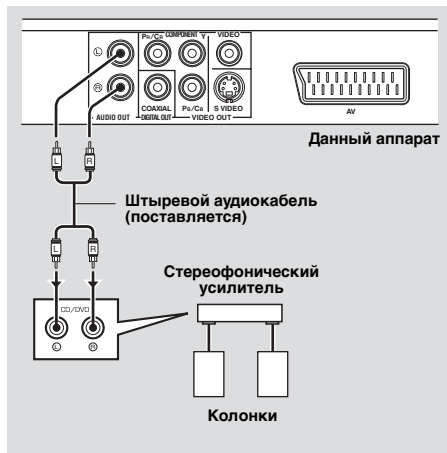


### Примечания

- Требуется установить [ЦИФРОВОЙ ВЫХОД] на [ВСЕ] (смотрите “ЦИФРОВОЙ ВЫХОД” на стр. 25).
- Если аудиоформат цифрового выхода не соответствует возможностям ресивера, звучание от ресивера искажается или вообще отсутствует. Обязательно выберите соответствующий аудиоформат в экранном меню диска. Одно или несколько нажатий кнопки AUDIO на пульте ДУ может переключить не только языки звучания, но и аудиоформат. На несколько секунд на дисплее фронтальной панели отображается выбранный формат.
- Если вы хотите использовать форматы Dolby Digital, DTS и MPEG, требуется подключить данный аппарат к аудиовизуальному ресиверу, поддерживающему данные форматы.

### Аналоговое подключение

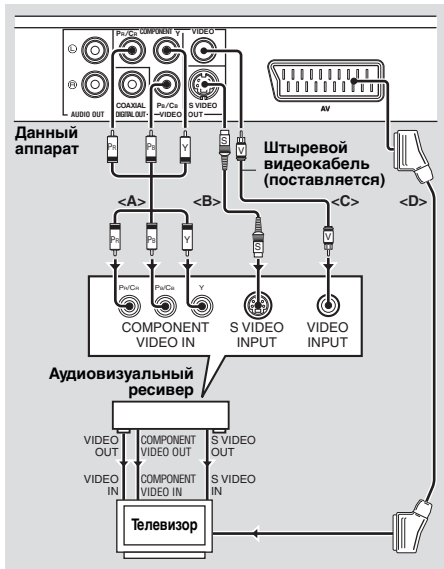
Данный аппарат оборудован 2-канальными аналоговыми выходными гнездами. С помощью поставляемого штыревого аудиокабеля, подключите гнезда AUDIO OUT (L, R) данного аппарата к соответствующим входным гнездам аудиокомпонента (например, стереофонический усилитель).



## Видеоподключения

Если аудиовизуальный ресивер оборудован видеовыходными гнездами, подключите ресивер и затем телевизор таким образом, чтобы можно было использовать один телевизор с несколькими различными видеисточниками (LD, видеомэгафон, др.), просто переключив селектор приема ресивера.

Данный аппарат оборудован несколькими типами видеовыходных гнезд. Используйте гнездо, соответствующее входным гнездам подключаемого компонента.



## Компонентные видеогнезда <A>

По сравнению с S-video подключениями, при компонентных видеоподключениях, можно получить более высокоточное цветное воспроизведение, достигаемое путем передачи видеосигналов по отдельным проводам для яркости (Y: зеленый) и насыщенности (Pb: синий, Pr: красный). С помощью отдельно продающегося компонентного кабеля, подключите гнезда VIDEO OUT - COMPONENT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) данного аппарата к компонентным входным гнездам аудиовизуального ресивера и затем к гнездам телевизора. При выполнении подключений, обращайте внимание на цвет каждого гнезда. Если на ресивере не имеются компонентные выходные гнезда, можно достичь лучшее видеоизображение, подключив компонентные выходные гнезда данного аппарата напрямую к компонентным входным гнездам телевизора.

## S-video гнездо <B>

S-video подключения помогают получить более чистую картинку по сравнению с композитными видеоподключениями путем передачи видеосигналов по отдельным проводам яркости (Y) и насыщенности (C). С помощью отдельно продающегося S-video кабеля, подключите гнездо VIDEO OUT - S VIDEO данного аппарата к входному S-video гнезду аудиовизуального ресивера и затем к гнездам телевизора.

## Композитное видеогнездо <C>

С помощью поставляемого штыревого видеокабеля, подключите гнездо VIDEO OUT - VIDEO данного аппарата к видеовыходному гнезду аудиовизуального ресивера и затем к гнездам телевизора.

## Терминал SCART <D>

Если на телевизоре имеется только терминал для видеовхода, можно подключить телевизор напрямую к данному аппарату. С помощью отдельно продающегося SCART кабеля, подключите терминал AV данного аппарата к входному терминалу SCART на телевизоре.

## Соединение HDMI

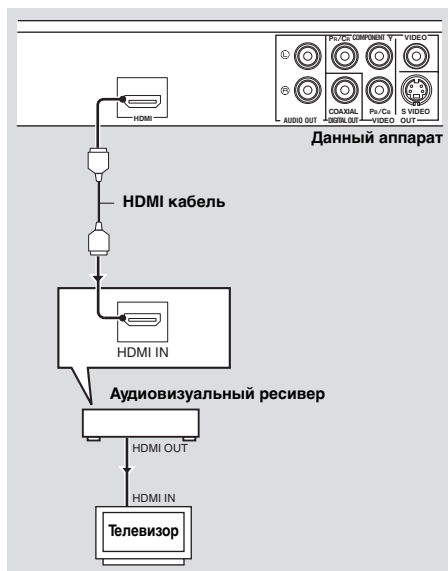
### Гнездо HDMI

С помощью одного соединения, HDMI помогает получить высококачественное цифровое аудиовоспроизведение и видеоизображение.

С помощью отдельно продающегося HDMI кабеля, подключите гнездо HDMI данного аппарата к входному гнезду HDMI аудиовизуального ресивера и затем к гнездам телевизора. Если на ресивере не имеется входное гнездо HDMI, можно получить лучшее видеоизображение, подключив гнездо HDMI данного аппарата напрямую к входному гнезду HDMI телевизора. Данный аппарат может отображать высокоточные изображения JPEG (720p или 1080i), если данный аппарат подключен к HDTV (высокоточный телевизор) через гнездо HDMI. Подробнее, смотрите “HD JPEG” на стр. 30.

### Примечания

- Требуется настроить [АУДИО HDMI] (смотрите стр. 25) и [ВИДЕО HDMI] (смотрите стр. 29).
- Требуется выполнить соответствующие аудиосоединения, если подключенный компонент не выводит аудиосигналы (смотрите “Аудиоподключения” на стр. 8).
- Данный аппарат не поддерживает компоненты HDMI или DVI, несовместимые с HDCP.
- При подключении данного аппарата к другим компонентам DVI, требуется отдельно продающийся преобразующий кабель HDMI/DVI. В таком случае, гнездо HDMI данного аппарата не выводит никакие аудиосигналы.
- В зависимости от подключенного компонента DVI, черное и белое в изображении может быть неотчетливым. В таком случае, настройте параметры изображения подключенного компонента DVI.
- Во время передачи данных, не отсоединяйте или не отключайте питание компонента HDMI/DVI, подключенного к гнезду HDMI данного аппарата. Это может прервать воспроизведение или вызвать шум.
- При подключении компонента HDMI, смотрите инструкцию к компоненту.

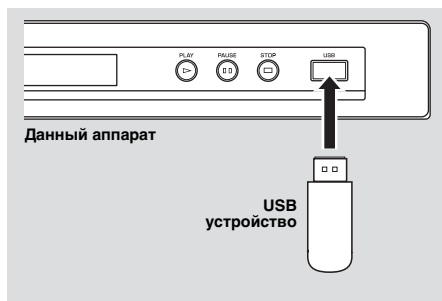


## Другие соединения

### USB порт

Данный аппарат оборудован USB портом и может иметь доступ к файлам MP3, WMA, DivX и JPEG, сохраненным на USB устройстве.

Подключите USB порт на фронтальной панели данного аппарата к USB порту USB устройства.

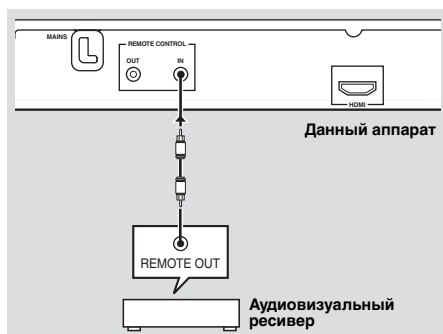


### Примечания

- Данный аппарат может не распознавать некоторые USB устройства.
- Подробнее о функциях USB, смотрите “Использование USB устройства” на стр. 21.

### Гнезда ДУ

Данный аппарат оборудован входным/выходным гнездами ДУ. Если аудиовизуальный ресивер является изделием Yamaha и может передавать сигналы управления SCENE, можно использовать функцию SCENE. С помощью отдельно продающегося монофонического миниразъемного кабеля, подключите гнездо REMOTE CONTROL (IN) данного аппарата к выходному гнезду ДУ ресивера, чтобы данный аппарат автоматически начинал воспроизведение просто от нажатия кнопки ресивера.

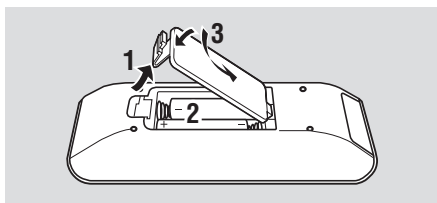


### Примечание

Подробнее о функции SCENE, смотрите инструкцию по эксплуатации к аудиовизуальному ресиверу Yamaha.

# Подготовка к эксплуатации

## Шаг 1: Установка батареек в пульт ДУ



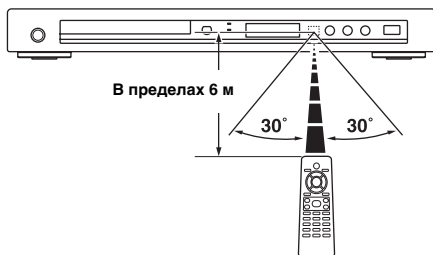
- 1 Откройте отделение для батареек.
- 2 Вставьте две поставляемые батарейки (AAA, R03, UM-4) в соответствии с индикациями (+/-) внутри отделения для батареек.
- 3 Закройте крышку.

### Примечания

- Батарейки следут вставлять правильно в соответствии с обозначениями полярности (+/-). Батарейки, вставленные в обратном направлении, могут протекать.
- Для предотвращения протекания, сразу-же замените использованные батарейки на новые.
- Извлеките батарейки из отделения для батареек, если пульт ДУ не используется в течение более месяца.
- При протекании батареек, немедленно извлеките их. Избегайте контакта с материалом протекания или не давайте одежде и т.д. соприкасаться с материалом протекания. Перед установкой новых батареек, тщательно протрите отделение для батареек.
- Не используйте старые батарейки вместе с новыми.
- Не используйте различные типы батареек (например, щелочные и марганцовые батарейки) одновременно. Внимательно изучите упаковку, так как такие различные типы батареек могут иметь одинаковую форму и цвет.
- Использованные батарейки должны выбрасываться правильно в соответствии с местными правилами.

## Использование пульта ДУ

Пульт ДУ используется в пределах 6 м от данного аппарата и должен быть направлен на сенсор ДУ.



### Примечания

- Избегайте проливания воды или других жидкостей на пульт ДУ.
- Не роняйте пульт ДУ.
- Не оставляйте или храните пульт ДУ в местах со следующими видами условий:
  - местах с повышенной влажностью, например, возле ванной
  - в местах с повышенной температурой, например, возле обогревателя или плиты
  - в местах с предельно низкой температурой
  - в запыленных местах
- Если пульт ДУ работает со сбоями, направляйте его под углом выше сенсора.

## Шаг 2: Включение питания

- 1 Подключите силовой кабель к розетке переменного тока.
- 2 Включите телевизор и аудиовизуальный ресивер.
- 3 Выберите соответствующий источник приема аудиовизуального ресивера (смотрите инструкцию к аудиовизуальному ресиверу).
- 4 Нажмите **STANDBY/ON** на фронтальной панели или кнопку  $\phi/1$  на пульте ДУ для включения данного аппарата.
  - Высвечивается дисплей фронтальной панели.
- 5 Установите правильный видеовход на телевизоре (смотрите инструкцию к телевизору).
  - На телевизоре отображается экран по умолчанию.

## Шаг 3: Настройка типа телевизора/дисплея и языка

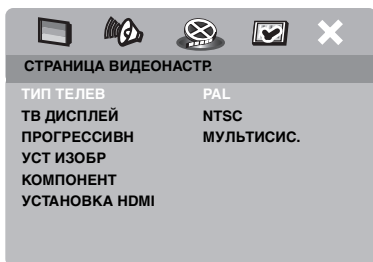
С помощью меню настройки, отображенном на ТВ экране, можно настроить данный аппарат.

### Примечания

- Если не указано иное, все операции, описанные здесь, выполняется с помощью поставляемого пульта ДУ.
- Для возврата на предыдущее меню, нажмите кнопку **◀**.
- Для выхода из меню, нажмите кнопку **SET UP**.

## Установка цветовой системы для телевизора

Данный аппарат поддерживает видеоформаты NTSC и PAL. Выберите цветовую систему, соответствующую телевизору.



- 1 Нажмите кнопку **SET UP**.
- 2 Повторно нажимая кнопку **▶**, выберите “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.”.
- 3 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите [ТИП ТЕЛЕВ], и затем нажмите кнопку **▶**.
- 4 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите одну из следующих опций.

### PAL

Выберите это, если подключен телевизор системы PAL. Это приведет к изменению видеосигналов NTSC дисков и будет выводить их в формате PAL.

### NTSC

Выберите это, если подключен телевизор системы NTSC. Это приведет к изменению видеосигналов PAL дисков и будет выводить их в формате NTSC.

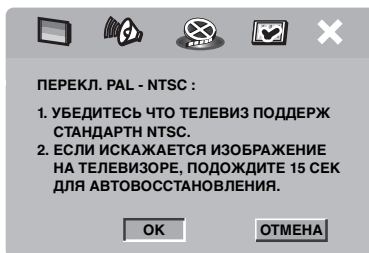
### МУЛЬТИСИС.

Выберите это, если подключенный телевизор поддерживает форматы NTSC и PAL одновременно (например, мультисистемный телевизор). Выводимый формат будет соответствовать видеосигналам диска.

- 5 Выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

### Примечания

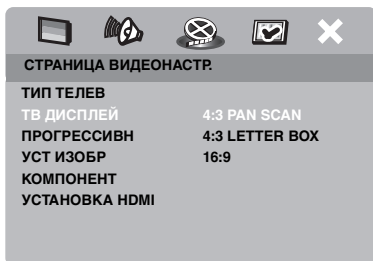
- Перед переключением текущей стандартной установки телевизора, убедитесь, что телевизор поддерживает выбранный телевизионный тип.
- Если картинка отображается на телевизоре несоответствующим образом, подождите 15 секунд, пока данный аппарат запустит функцию автоисправления.
- При выполнении HDMI соединений, невозможно изменить или выбрать [ТИП ТЕЛЕВ].



## Установка окна просмотра для телевизора

Можно настроить окно просмотра данного аппарата для соответствия телевизору. Если окно просмотра телевизора 4:3, не нужно изменять данный параметр. Для широкоэкранный телевизора, переключите данный параметр, следуя процедуре ниже. Подробнее, смотрите “Настройка телевизионного экрана” на стр. 27.

# Подготовка к эксплуатации



- 1 Нажмите кнопку **SET UP**.
- 2 Повторно нажимая кнопку **►**, выберите “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.”.
- 3 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите [ТВ ДИСПЛЕЙ], и затем нажмите кнопку **►**.
- 4 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите [16:9], и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## Настройка языка дисплея-на-экране

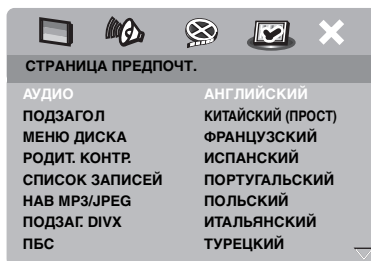
Для меню настройки можно выбрать предпочитаемый язык. После выбора, данный параметр остается неизменным.



- 1 Нажмите кнопку **SET UP**.
- 2 Нажимая кнопку **◀/▶**, выберите “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”.
- 3 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите [ЯЗЫК ДИСП-НА-ЭКР], и затем нажмите кнопку **►**.
- 4 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите язык, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## Настройка языков звучания, субтитров и дискового меню (только для DVD-Video)

Можно выбрать предпочитаемый язык для звучания, субтитров и дискового меню. Данный аппарат автоматически переключается на выбранный язык при загрузке диска. Если выбранный язык не имеется на диске, вместо него используется язык по умолчанию на диске.



- 1 Дважды нажмите кнопку **■**, и затем нажмите кнопку **SET UP**.
  - 2 Повторно нажимая кнопку **►**, выберите “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”.
  - 3 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите одну из опций ниже, и затем нажмите кнопку **►**.
    - АУДИО (язык звучания)
    - ПОДЗАГОЛ (язык субтитров)
    - МЕНЮ ДИСКА (язык дискового меню)
  - 4 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите язык, и затем нажмите кнопку **ENTER**.
  - 5 Повторите шаги 3-4 для других языковых настроек.
- **Выбор языка, не указанного в списке**
- 1 Выберите [ДРУГИЕ] в [АУДИО] или [ПОДЗАГОЛ] или [МЕНЮ ДИСКА].
  - 2 С помощью **цифровых кнопок (0-9)**, введите 4-значный пароль языка (смотрите “Языковые коды” на стр. 34), и затем нажмите кнопку **ENTER**.



## Примечания

- При отображении иконки запрещения (⊘) на ТВ экране при нажатии кнопки, это означает, что функция для данной кнопки недоступна на текущем диске или на тот момент.
- Если не указано иное, все операции, описанные здесь, выполняются с помощью поставляемого пульта ДУ.
- В зависимости от диска, некоторые операции могут срабатывать по-разному или могут быть недоступны. Смотрите инструкцию к диску.
- Не толкайте лоток диска или ставьте любые предметы на лоток диска, за исключением дисков. Это может привести к неправильному срабатыванию данного аппарата.

## Основное управление

- 1 Убедитесь, что данный аппарат включен.
- 2 Нажав кнопку **OPEN/CLOSE** (△) на фронтальной панели, откройте лоток диска.
- 3 Установите диск в дисковод этикеточной стороной вверх.
- 4 Снова нажав кнопку **OPEN/CLOSE** (△), закройте лоток диска.
  - После распознавания диска, данный аппарат начинает автоматическое воспроизведение.
  - При нажатии кнопки ►/|| при открытом лотке диска, лоток диска закрывается и начинается автоматическое воспроизведение.
- 5 Для паузы воспроизведения, нажмите кнопку ►/|| во время воспроизведения.
  - Пауза воспроизведения и заглушение звучания.
  - Можно начать покадровое воспроизведение, повторно нажимая кнопку **PAUSE** (⏏) на фронтальной панели.
- 6 Для возобновления обычного воспроизведения, снова нажмите кнопку ►/||.
- 7 Для остановки воспроизведения, нажмите кнопку ■.

## Выбор фонограммы/раздела

- 1 Нажимайте кнопку ◀◀/▶▶ или с помощью **цифровых кнопок (0-9)** выберите номер фонограммы/раздела.
- 2 Во время повторного воспроизведения, нажмите кнопку ◀◀/▶▶ для воспроизведения той-же фонограммы/раздела.

## Поиск назад/вперед

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку ◀◀/▶▶ или нажмите кнопку ◀/▶.
- 2 Во время поиска, повторно нажимайте кнопку ◀◀/▶▶ или ◀/▶ для выбора желаемой скорости.
- 3 Для возобновления обычного воспроизведения, нажмите кнопку ►/||.

## Примечания

- Кнопка ◀/▶ может не срабатывать для некоторых дисков.
- Для файлов MP3 и WMA, функция поиска позволяет выполнять поиск внутри текущей фонограммы.

## Функции повтора/смешивания

### Повторное/смешанное воспроизведение

При каждом нажатии кнопки **REPEAT** во время воспроизведения, дисплей фронтальной панели переключается следующим образом:

#### DVD

- RPT ONE (повторное воспроизведение раздела)
- RPT TT (повторное воспроизведение наименования)
- RPT ALL (повторное воспроизведение всех наименований)
- SHUFFLE (смешанное воспроизведение)
- RPT SHF (смешанное повторное воспроизведение)
- RPT OFF (отключение повторного воспроизведения)

#### VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (повторное воспроизведение фонограммы)
- RPT ALL (повторное воспроизведение всех наименований)
- SHUFFLE (смешанное воспроизведение)
- RPT SHF (смешанное повторное воспроизведение)
- RPT OFF (отключение повторного воспроизведения)

# Управление воспроизведением

## MP3/WMA/DivX

- RPT ONE (повторное воспроизведение фонограммы)
- RPT FLD (повторное воспроизведение папки)
- SHUFFLE (смешанное воспроизведение)
- RPT OFF (отключение повторного воспроизведения)

### Примечание

Для VCD, повторное воспроизведение недоступно, когда включен режим PBC.

## Повтор отрезка внутри раздела/фонограммы

- 1 Во время воспроизведения диска, нажмите кнопку **REPEAT A-B** для выбора точки начала.
  - “SET A” отображается на дисплее фронтальной панели.
- 2 Снова нажав кнопку **REPEAT A-B**, выберите конечную точку.
  - Точки A и B можно устанавливать только внутри одного раздела/фонограммы.
  - На дисплее фронтальной панели отображается “RPT AB” и повторно воспроизводится выбранный раздел.
- 3 Для выхода из повторного режима, нажмите кнопку **REPEAT A-B**.

## Управление видеовоспроизведением (DVD/VCD/SVCD)

### Использование меню диска

В зависимости от диска, на ТВ экране при загрузке диска может отобразиться меню.

#### ■ Выбор режима воспроизведения или параметра

Нажмите ◀ / ▶ / ▲ / ▼ или цифровые кнопки (0-9), и затем нажмите **ENTER** для начала воспроизведения.

#### ■ Доступ или выход из меню

Нажмите кнопку **MENU**.

## Замедленное воспроизведение

Можно выполнить замедленное воспроизведение видеоизображения.

- 1 Нажмите кнопку ▲ для замедленного воспроизведения назад или кнопку ▼ для замедленного воспроизведения вперед.
- 2 Во время замедленного воспроизведения, повторно нажимая ▲ / ▼, выберите нужную скорость.
- 3 Для возобновления обычного воспроизведения, нажмите кнопку ▶ / || или **ENTER**.

### Примечание

Для VCD и SVCD, функция замедленного обратного воспроизведения недоступна.

## Увеличение/уменьшение масштаба изображения

Можно увеличить или стянуть картинку на ТВ экране и панорамировать увеличенное изображение.

- 1 Во время воспроизведения, повторно нажимайте кнопку **ZOOM** для отображения картинки в различных масштабах.
  - Используйте кнопку ◀ / ▶ / ▲ / ▼ для ведения камеры по увеличенному изображению.
  - Воспроизведение продолжается.
- 2 Для возврата на исходный размер, повторно нажмите кнопку **ZOOM**.

## Возобновление воспроизведения от точки последней остановки

Можно возобновить воспроизведение последних десяти дисков, даже если диски были извлечены или питание данного аппарата было отключено.

- 1 Загрузите один из последних десяти дисков.
  - “ЗАГРУЖАЕТСЯ” отобразится на телевизионном экране.
- 2 Нажмите кнопку ▶ / ||, пока на ТВ экране отображено “ЗАГРУЖАЕТСЯ”.
  - На телевизионном экране отобразится “ВОЗОБН. ВОСПРОИЗВ” и диск начнет воспроизводиться с последней точки.

#### ■ Отмена режима возобновления

При остановленном воспроизведении, снова нажмите кнопку ■.

## Использование дисплея-на-экране (OSD)

Меню дисплея-на-экране отображает информацию воспроизведения диска (например, номер наименования или раздела, прошедшее время воспроизведения или язык звучания/субтитров). Некоторые операции могут выполняться без прерывания воспроизведения диска.

**1** Во время воспроизведения, нажмите кнопку **ON SCREEN**.

→ Список доступной на диске информации отображается на ТВ экране.

### DVD

| МЕНЮ                                |       |
|-------------------------------------|-------|
| НАИМ                                | 02/14 |
| РАЗДЕЛ                              | 02/14 |
| АУДИО                               | 5.1КН |
| ПОДЗАГОЛ                            | ENG   |
| СК БИТ 16 III ВР ВОСПР НАИМ 0:02:25 |       |

### VCD/SVCD

| МЕНЮ                             |         |
|----------------------------------|---------|
| ДОРОЖ                            | 02/14   |
| ВР ДИСКА                         | 0:49:17 |
| ВР ЗАПИСИ                        | 0:03:43 |
| ПОВТОРИТЬ                        | ВЫКЛ    |
| СК БИТ 16 III ВСЕГО ПРОШ 0:02:25 |         |

**2** Нажимайте кнопку **▲/▼** для просмотра информации, и затем нажмите кнопку **ENTER** для входа в желаемый параметр.

**3** С помощью **цифровых кнопок (0-9)** введите номер/время или нажимайте кнопку **▲/▼** для выбора, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

→ Воспроизведение переходит на выбранное время или выбранное наименование/раздел/фонограмму.

## ■ Выбор наименования/раздела/фонограммы (DVD/VCD)

**1** Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите [НАИМ] или [РАЗДЕЛ] (DVD) или [ДОРОЖ] (VCD).

**2** Нажмите кнопку **ENTER**.

**3** С помощью **цифровых кнопок (0-9)**, выберите номер наименования, раздела или фонограммы.

## ■ Поиск по времени (DVD/VCD)

**1** Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите [ВР. НАИМ.] / [ВРЕМ РАЗД.] (DVD) или [ВР ЗАПИСИ] / [ВР ДИСКА] (VCD).

- [ВР. НАИМ.] означает общее время текущего наименования, и [ВРЕМ РАЗД.] означает общее время текущего раздела.

**2** Нажмите кнопку **ENTER**.

**3** С помощью **цифровых кнопок (0-9)**, введите часы, минуты и секунды слева направо (например, 0:34:27).

## ■ Выбор звучания/субтитра/угла (DVD)

Можно переключать [АУДИО], [ПОДЗАГОЛ] или [УГОЛ], если данные функции доступны на воспроизводимом диске.

**1** Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите [АУДИО], [ПОДЗАГОЛ] или [УГОЛ].

**2** Нажмите кнопку **ENTER**.

**3** Звучание и субтитры:

Нажимая кнопку **▲/▼**, выделите выбранный параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

ИЛИ

Угол:

С помощью **цифровых кнопок (0-9)**, выберите угол.

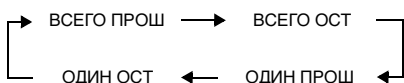
# Управление воспроизведением

## ■ Дисплей поиска/времени (DVD/VCD)

- 1 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите [ПОВТОРИТЬ] или [ВР ДИСПЛ].
- 2 Нажмите кнопку **ENTER**.
- 3 Нажимая кнопку **▲/▼**, высветите выбранный параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## ■ Дисплей времени (CD)

При каждом нажатии кнопки **ON SCREEN**, дисплей времени переключается следующим образом:



## Особые функции DVD

### Воспроизведение по наименованиям

- 1 Нажмите кнопку **MENU**.  
→ На экране телевизора отображается меню наименований диска.
- 2 Нажимая кнопки **◀ / ▶ / ▲ / ▼** или **цифровых кнопок (0-9)**, выберите опцию воспроизведения.
- 3 Нажмите кнопку **ENTER**.

### Выбор языка/формата звучания и языка субтитров

#### ■ Выбор языка/формата звучания

Повторно нажимая кнопку **AUDIO**, выберите язык звучания и/или формат.

#### ■ Выбор языка субтитров

Повторно нажимая кнопку **SUBTITLE**, выберите язык субтитров.

## Особые функции VCD/SVCD

### Использование меню управления воспроизведением (PBC)

Для VCD с функцией управления воспроизведением (PBC) (только версия 2,0)

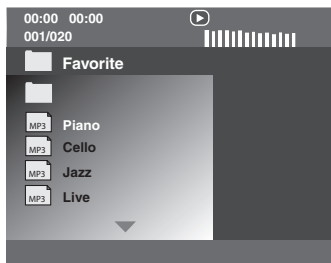
- 1 Нажимайте **MENU** для переключения “PBC ВКЛ” и “PBC ВЫКЛ”.  
→ При выборе “PBC ВКЛ” на ТВ экране отображается меню диска (если имеется).
- 2 Нажимая кнопки **цифровых кнопок (0-9)**, выберите опцию воспроизведения.
  - Нажимайте кнопки **◀◀ / ▶▶** для перехода на предыдущую/следующую страницу (при наличии).
- 3 Во время воспроизведения, для возврата на экран меню, нажмите кнопку **TOP MENU/RETURN**.

### ■ Пропуск индекса меню и воспроизведение диска с самого начала

Нажмите кнопку **MENU** для отключения функции PBC.

## Воспроизведение дисков с данными (MP3/WMA/JPEG/DivX)

- 1 Установите диск с данными.
    - Время чтения диска может превысить 30 секунд из-за сложности конфигурации директорий/файлов.
- На экране телевизора отображается меню диска с данными.



- 2 Воспроизведение начинается автоматически. Если оно не началось, нажмите кнопку ►/||.
- 3 Нажимая кнопку ◀◀/▶▶, выберите другую фонограмму/файл в текущей папке.

## Примечания

- В зависимости от конфигурации и характеристик дисков или условий записи, некоторые диски MP3/WMA/JPEG/DivX могут не воспроизводиться.
- Высокоточные изображения HD JPEG могут неправильно отображаться при отображении первого изображения или извлечении диска. Подробнее о высокоточных изображениях HD JPEG, смотрите “HD JPEG” на стр. 30.
- В зависимости от размера картинки, изображения HD JPEG могут отображаться в малом размере.

## Выбор папки и фонограммы/файла

- 1 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите папку и затем нажмите кнопку **ENTER** для открытия папки.
- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите фонограмму/файл.
- 3 Нажмите кнопку **ENTER**.  
→ Воспроизведение начинается от выбранного файла и продолжается до конца папки.

## Особые функции фото диска

- 1 Установите фото диск (JPEG, Kodak Picture CD или Fujicolor CD).  
→ Для JPEG, на ТВ экране отображается меню с картинками.  
→ Для Kodak Picture CD и Fujicolor CD, начинается показ слайдов.

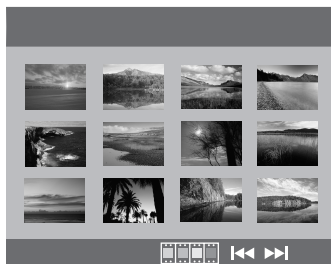
### ■ Для JPEG

- 2 Для начала показа, нажмите кнопку ►/||.

## Функция предварительного просмотра

Данная функция отображает содержание текущей папки или всего диска.

- 1 Нажмите ■ во время воспроизведения.  
→ На ТВ экране отображаются 12 пиктограмм.



- 2 Нажимайте кнопку ◀◀/▶▶ для отображения других пиктограмм на предыдущей/следующей странице.
- 3 С помощью кнопки ◀/▶/▲/▼, выберите одну из пиктограмм, и затем нажмите кнопку **ENTER** для начала воспроизведения.

### ИЛИ

Передвигая курсор, выберите [ ] внизу страницы для начала воспроизведения от первой пиктограммы на текущей странице.

### ■ Для JPEG

- 4 Нажимайте **MENU** для возврата на меню диска JPEG.

## Увеличение/уменьшение масштаба изображения

- 1 Во время воспроизведения, повторно нажимайте кнопку **ZOOM** для отображения картинки в различных масштабах.
- 2 Используйте кнопку ◀/▶/▲/▼ для ведения камеры по увеличенному изображению.

# Управление воспроизведением

## Воспроизведение с множественными углами

Во время воспроизведения, нажимайте ◀ / ▶/▲/▼ для переворачивания картинки на ТВ экране.

- ◀: поворот картинки против часовой стрелки
- ▶: поворот картинки по часовой стрелке
- ▲: вертикальное переворачивание картинки
- ▼: горизонтальное переворачивание картинки

### Примечание

Для HD JPEG, кнопка ▲/▼ недоступна.

## Одновременное воспроизведение музыки MP3 и картинок JPEG

- 1 Установите диск музыкальными файлами MP3 и графическими данными JPEG.  
→ На экране телевизора отображается меню диска.
- 2 Выберите музыкальную фонограмму MP3.
- 3 Во время воспроизведения музыки MP3, выберите картинку JPEG на ТВ экране, и затем нажмите кнопку ▶/■ .  
→ Графические файлы будут поочередно воспроизводиться до конца папки.
- 4 Для выхода из режима одновременного воспроизведения, нажмите кнопку **MENU** и затем кнопку ■ .

### Примечания

- В зависимости от характеристик диска или условий записи, некоторые файлы могут неправильно воспроизводиться.
- Данная функция недоступна при установке [HD JPEG] на [ВКЛ] (смотрите стр. 30).

## Особые функции DivX

Только функции DivX файлов включая DMF (DivX Media Format)

### Использование интерактивного меню

- 1 Установите диск.  
→ На экране телевизора отображается интерактивное меню.
- 2 С помощью кнопки ◀ / ▶/▲/▼, выберите раздел.
- 3 Нажмите кнопку **ENTER** или ▶/■ для начала воспроизведения выбранного раздела.

### ■ Доступ к интерактивному меню

Во время воспроизведения, нажмите кнопку **MENU**.

### ■ Для возврата на экран меню диска с данными

При отображении интерактивного меню, нажмите ■ .

## Выбор языка звучания/субтитров

### ■ Выбор языка звучания

Во время воспроизведения, нажимайте **AUDIO** для переключения языка звучания, записанного в содержании.

### ■ Выбор языка субтитров

Во время воспроизведения, нажимайте **SUBTITLE** для переключения или включения/отключения языка субтитров, записанного в содержании.

### Примечание

Подробнее о внешних файлах субтитров, смотрите “Отображение внешних файлов субтитров DivX” на стр. 32.

## Использование USB устройства

Можно воспроизвести файлы MP3, WMA, JPEG и DivX, сохраненные на поддерживаемом USB устройстве.

## Поддерживаемые USB устройства

Данный аппарат поддерживает класс запоминающих USB устройств большой емкости (например, флэш-память, устройство для считывания с карт), использующие формат FAT16 или FAT32.

### Примечания

- Некоторые устройства могут срабатывать неправильно, даже если они соответствуют требованиям.
- Если, при подключении USB устройства, на ТВ экране отображается “Устройство не поддерживается.”, следуйте процедуре ниже.
  - Установите данный аппарат в режим ожидания, и затем снова включите его.
  - Отсоедините устройство, когда данный аппарат находится в режиме ожидания, затем снова подключите его и включите данный аппарат.
  - Подключите адаптер переменного тока, если адаптер поставляется вместе с устройством.Если отображается “Устройство не поддерживается.”, даже после выполнения данной процедуры, это означает, что устройство не может воспроизводиться данным аппаратом.
- Если на ТВ экране отображается “Активизир. защита тока USB. Устройство не поддерживается.”, это означает, что устройство не может воспроизводиться данным аппаратом из-за слишком высокого энергопотребления устройства.
- Данный аппарат не может одновременно считывать более двух слотов устройств для считывания с карт, хотя он может распознавать до шести слотов. Приоритет отдается первому слоту.
- Для внешнего жесткого диска, данный аппарат поддерживает объем 80 ГБ или меньше.
- Не подключайте устройства, не относящиеся к классу запоминающих USB устройств большой емкости: USB кассеты, USB концентраторы, компьютеры, др.

## Воспроизведение файлов данных

Yamaha и поставщики не несут никакой ответственности за потерю информации, сохраненной на USB устройствах, подключенных к данному аппарату. В качестве меры предосторожности, рекомендуется протестировать файлы после их сохранения.

- 1 Подключите USB устройство к USB порту данного аппарата (смотрите “USB порт” на стр. 11).
    - “Включение-кнопка режима USB.” отобразится на телевизионном экране.
  - 2 Нажмите кнопку **USB**.
    - В зависимости от количества файлов/папок, время считывания может превысить 30 секунд.
    - На ТВ экране отображается файловое меню.
  - 3 Следуйте процедуре в “Воспроизведение дисков с данными (MP3/WMA/JPEG/DivX)” на стр. 18.
- **Выход из режима USB**  
Нажав кнопку ■, остановите воспроизведение, и затем нажмите кнопку **USB**.

### Примечания

- Во время отображения “ЗАГРУЖАЕТСЯ” на ТВ экране, режим USB недоступен.
- При отсоединении USB устройства или открытии лотка диска данного аппарата, режим воспроизведения автоматически переключается на режим диска.
- Данный аппарат поддерживает файлы DivX с битовой скоростью 3 Мбит/с или меньше.
- В зависимости от технических характеристик USB устройства, некоторые файлы могут срабатывать неправильно.
  - Для файлов DivX, видеоизображение может зависеть на короткое время или звучание может прерываться на сегменты. Для файлов MP3, звучание может прерываться на сегменты во время одновременного воспроизведения файлов MP3/JPEG. В таком случае, запишите файл на низкой битовой скорости и/или уменьшите размер для соответствующей работы файла.
- Файлы с защитой от копирования не могут воспроизводиться.
- Данный аппарат может отобразить до 648 файлов. Однако, если некоторые файлы не воспроизводятся на данном аппарате, может быть отображено менее 648 файлов.
- Для секционированного USB устройства, отображается только первая секция.
- Данный аппарат может воспроизводить файлы размером 4 ГБ или менее.

# Меню настройки

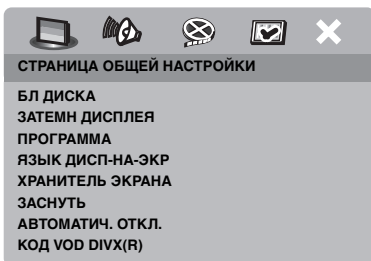
Настройка выполняется на телевизионном экране и позволяет настроить данный аппарат под ваши особые требования.

## Примечания

- Если не указано иное, все операции, описанные здесь, выполняется с помощью поставляемого пульта ДУ.
- Для возврата на предыдущее меню, нажмите кнопку ◀.
- Для выхода из меню, нажмите кнопку **SET UP**.

## Меню общей настройки

- 1 Нажмите кнопку **SET UP**.
- 2 Нажимая кнопку ◀ / ▶, выберите “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”.
- 3 Нажмите кнопку **ENTER**.



## Блокирование/разблокирование диска для просмотра

Не все диски оценены или закодированы производителем диска. Можно предотвратить воспроизведение определенного диска путем блокирования диска. На данном аппарате можно заблокировать до 40 дисков.

- 1 В “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”, нажимая кнопку ▲/▼, выберите [БЛ ДИСКА], и затем нажмите кнопку ▶.

## БЛОК

Выберите для блокирования воспроизведения текущего диска. Последующий доступ к заблокированному диску требует шестизначный пароль. Паролем по умолчанию является “000 000” (смотрите “Изменение пароля” на стр. 33).

## РАЗБЛ

Выберите данный параметр для разблокировки диска и возможности его просмотра в будущем.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## Ослабление освещения дисплея фронтальной панели

Можно выбрать различные уровни яркости дисплея фронтальной панели.

- 1 В “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”, нажимая ▲/▼, выберите [ЗАТЕМН ДИСПЛЕЯ], и затем нажмите кнопку ▶.

### 100%

Выберите это для полной яркости.

### 70%

Выберите это для средней яркости.

### 40%

Выберите это для тусклого дисплея.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## Программирование фонограмм диска (кроме MP3/WMA/JPEG/DivX)

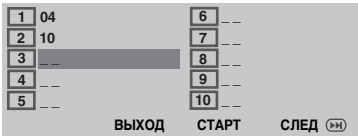
Можно воспроизвести содержание диска в нужном порядке, запрограммировав фонограммы для воспроизведения. Можно сохранить до 20 фонограмм на диск и максимум до десяти дисков.

- 1 В “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”, нажимая ▲/▼, выберите [ПРОГРАММА], и затем нажимайте ▶ и выберите [МЕНЮ ВВОДА].



- 2 Нажмите кнопку **ENTER**.  
→ На экране телевизора появится меню ввода.

ПРОГРАММА: ДОРОЖ (01-17)



- **Ввод любимых фонограмм/разделов**
- 3 С помощью **цифровых кнопок (0-9)** введите действующий номер фонограммы/раздела.
- 4 Используйте кнопку **◀ / ▶ / ▲ / ▼** для перемещения курсора на следующую позицию.
- Если имеется более 10 фонограмм/разделов, нажимайте кнопку **▶▶|** для перехода на следующую страницу, и затем продолжите программирование.
- ИЛИ
- Используя **◀ / ▶ / ▲ / ▼**, выберите [СЛЕД] в программном меню, и затем нажмите кнопку **ENTER**.
- 5 Повторяйте шаги 3-4 для ввода номера другой фонограммы/раздела.

■ **Удаление фонограммы**

- 6 Используйте кнопку **◀ / ▶ / ▲ / ▼** для перемещения курсора на фонограмму для удаления.
- 7 Нажмите кнопку **ENTER** для удаления данной фонограммы из программного меню.

■ **Начало программного воспроизведения**

- 8 Используя **◀ / ▶ / ▲ / ▼**, выберите [СТАРТ] в программном меню, и затем нажмите кнопку **ENTER**.  
→ Начинается воспроизведение выбранных фонограмм в запрограммированной последовательности.

■ **Выход из режима программного воспроизведения**

- 9 Используя **◀ / ▶ / ▲ / ▼**, выберите [ВЫХОД] в программном меню, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

---

## Язык дисплея-на-экране

В данном меню содержатся различные опции для языка дисплея-на-экране (OSD). Подробнее, смотрите “Настройка языка дисплея-на-экране” на стр. 14.

---

## Выбор хранителя экрана

Данная функция используется для включения или отключения хранителя экрана.

- 1 В “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”, нажимая **▲ / ▼**, выберите [ХРАНИТЕЛЬ ЭКРАНА], и затем нажмите кнопку **▶**.

### **ВКЛ**

Выберите данный параметр для отключения ТВ экрана при остановке воспроизведения диска или паузе, превышающей 15 минут.

### **ВЫКЛ**

Выберите данный параметр для отключения хранителя экрана.

- 2 Нажимая кнопку **▲ / ▼**, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

# Меню настройки

## Выбор таймера сна

Данная функция автоматически устанавливает данный аппарат в режим ожидания после определенного периода.

- 1 В “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”, нажимая кнопку ▲/▼, выберите [ЗАСНУТЬ], и затем нажмите кнопку ►.
- 2 Нажимая ▲/▼, выберите параметр.
  - Можно выбрать 30, 60, 90, 120 и 150 минут. Выберите [ВЫКЛ] для отмены функции таймера сна.
- 3 Нажмите кнопку **ENTER**.

## Установка функции автоматического режима ожидания

Данная функция используется для включения или отключения автоматического режима ожидания при остановке воспроизведения диска на более чем 30 минут.

- 1 В “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”, нажимая ▲/▼, выберите [АВТОМАТИЧ. ОТКЛ.], и затем нажмите кнопку ►.

### **ВКЛ**

Выберите данный параметр для установки данного аппарата на автоматический режим ожидания при остановке воспроизведения диска или паузе, превышающей 30 минут.

### **ВЫКЛ**

Выберите данный параметр для отключения функции автоматического режима ожидания.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## Отображение регистрационного кода DivX® VOD

Yamaha обеспечивает регистрационным кодом DivX® VOD (Video On Demand), который позволяет брать в аренду или покупать видеоматериалы, используя услуги DivX® VOD.

Для более подробной информации, посетите <https://vod.divx.com/>.

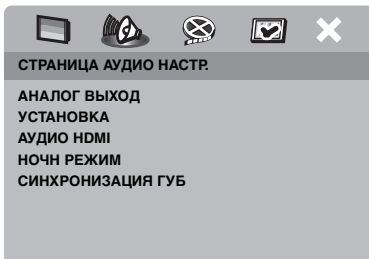
- 1 В “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”, нажимая ▲/▼, выберите [КОД VOD DIVX(R)], и затем нажмите кнопку ►.  
→ Отобразится регистрационный код.
- 2 Нажмите кнопку **ENTER** для выхода.

### Примечания

- Для покупки или проката видеоматериала от услуги DivX® VOD на <https://vod.divx.com/>, используйте регистрационный код для считывания видеоматериала на CD-R диск для воспроизведения на данном аппарате.
- Весь видеоматериал, скачанный с DivX® VOD, может воспроизводиться только на данном аппарате.
- Для DivX, функция временного поиска недоступна.

## Меню аудионастройки

- 1 Нажмите кнопку **SET UP**.
- 2 Нажимая кнопку ◀/▶, выберите режим “СТРАНИЦА АУДИО НАСТР.”
- 3 Нажмите кнопку **ENTER**.



## Настройка аналогового выхода

Настройте аналоговый выход для соответствия воспроизведению от данного аппарата.

- 1 В “СТРАНИЦА АУДИО НАСТР.”, нажимая ▲/▼, выберите [АНАЛОГ ВЫХОД], и затем нажмите кнопку ►.

### СТЕРЕО

Выберите это для переключения канала вывода на стереофонический, что позволяет прослушивать звучание только от двух фронтальных колонок.

### ЛВ/ПР

Выберите это, если данный аппарат подключен к декодеру Dolby Pro Logic.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку ENTER.

## Настройка цифрового выхода

Опции [УСТАНОВКА]: [ЦИФРОВОЙ ВЫХОД] и [ВЫХОД LPCM].

- 1 В “СТРАНИЦА АУДИО НАСТР.”, нажимая кнопку ▲/▼, выберите [УСТАНОВКА], и затем нажмите кнопку ►.
- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите опцию.
- 3 Нажав кнопку ►, откройте подменю.

### ЦИФРОВОЙ ВЫХОД

Установите функцию цифрового вывода в соответствии с подключениями внешних аудиокомпонентов.

#### **ВЫКЛ**

Выберите это для отключения цифрового выхода.

#### **ВСЕ**

Выберите это при подключении цифрового выходного аудиогнезда к многоканальному декодеру/ресиверу.

#### **MPEG → PCM**

Выберите это тогда, когда ресивер не может декодировать аудиосигналы MPEG.

#### **ТОЛЬКО PCM**

Выберите это только тогда, когда ресивер не может декодировать многоканальные аудиосигналы.

## ВЫХОД LPCM

Выберите это при подключении данного аппарата к ресиверу, поддерживающему PCM, через цифровой терминал, например, коаксиальный терминал. В таком случае, может потребоваться настроить функцию [ВЫХОД LPCM]. Диски записываются с определенной частотой выборки. Чем выше частота выборки, тем лучше качество звучания.

### **48КГц**

Выберите это для воспроизведения дисков, записанных с частотой выборки 48 кГц. Все потоки данных 96 кГц PCM (при наличии) преобразовываются в частоту выборки 48 кГц.

### **96КГц**

Выберите это для воспроизведения дисков, записанных с частотой выборки 96 кГц. Если диск с частотой выборки 96 кГц защищен от копирования, цифровой выход автоматически преобразовывается на частоту выборки 48 кГц.

- 4 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку ENTER.

## Включение/отключение звучания HDMI

При подключении данного аппарата к компоненту, поддерживающему HDMI, через гнездо HDMI, выберите режим включения или отключения аудиовыхода HDMI.

- 1 В “СТРАНИЦА АУДИО НАСТР.”, нажимая ▲/▼, выберите [АУДИО HDMI], и затем нажмите кнопку ►.

### ВКЛ

Выберите это для включения аудиовыхода HDMI.

### ВЫКЛ

Выберите это для отключения аудиовыхода HDMI.

# Меню настройки

## Примечания

- Если аудиовыход HDMI не используется, установите его на [ВЫКЛ].
- Если экран/ресивер, подключенный к данному аппарату через HDMI, не поддерживает прием аудиосигналов HDMI, установите его на [ВЫКЛ].
- Данный аппарат может выводить следующие аудиосигналы через HDMI: 32/44,1/48 кГц, 2-кан. линейные PCM сигналы и сигналы битовых потоков (Dolby Digital, DTS и MPEG).
- При выводе аудиосигналов от HDMI-совместимых компонентов, цифровые выходные сигналы приглушаются.
- Если [ЦИФРОВОЙ ВЫХОД] установлен на [ВЫКЛ] на данном аппарате, звучание HDMI приглушается даже если [АУДИО HDMI] установлен на [ВКЛ] и между экраном и ресивером установлено соединение HDMI.
- Если [ЦИФРОВОЙ ВЫХОД] установлен на [ВСЕ] на данном аппарате, сигналы PCM все еще выводятся, если экран и ресивер поддерживают только формат PCM. Однако, аудиовыход приглушается, если аудиисточник воспроизводит источник DTS.

## Включение/отключение ночного режима

В ночном режиме, высокий уровень громкости смягчается и низкий уровень громкости становится чуть выше для улучшения прослушиваемости. Данная функция полезна для просмотра любимого кинофильма жанра экшн без беспокойства для других в ночное время.

- 1 В “СТРАНИЦА АУДИО НАСТР.”; нажимая ▲/▼, выберите [НОЧН РЕЖИМ], и затем нажмите кнопку ►.

### ВКЛ

Выберите это для выверки громкости. Данная функция доступна только для кинофильмов с режимом Dolby Digital.

### ВЫКЛ

Выберите это для прослушивания полного динамического диапазона окружающего звучания.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

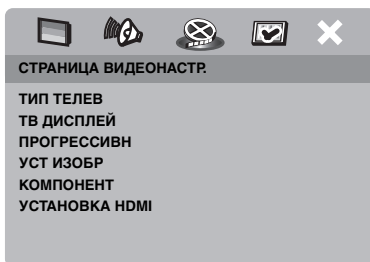
## Настройка синхронизации озвучивания

Данная функция позволяет установить задержку вывода звучания для его синхронизации с видеоизображением. Данная функция может быть необходима при использовании определенных ЖК экранов или проекторов.

- 1 В “СТРАНИЦА АУДИО НАСТР.”; нажимая ◀ / ▶, выберите [СИНХРОНИЗАЦИЯ ГУБ], и затем нажмите кнопку ►.
- 2 Нажимая кнопку ◀ / ▶, отрегулируйте время задержки (между 00 мс и 200 мс), и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## Меню видеонастройки

- 1 Нажмите кнопку **SET UP**.
- 2 Нажимая кнопку ◀ / ▶, выберите “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.”.
- 3 Нажмите кнопку **ENTER**.



## Тип телевизора

В данном меню содержатся опции для выбора системы цветов, соответствующей телевизору. Подробнее, смотрите “Установка цветовой системы для телевизора” на стр. 13.

## Настройка телевизионного экрана

Настройте окно просмотра данного аппарата для соответствия телевизору. Выбранный формат должен иметься на диске. В ином случае, настройка телевизионного экрана не отображается на картинке во время воспроизведения.

- 1 В “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.”; нажимая ▲/▼, выберите [ТВ ДИСПЛЕЙ], и затем нажмите кнопку ►.
- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите одну из следующих опций.

### 4:3 PAN SCAN

Выберите это, если окно просмотра телевизора 4:3 и нужно, чтобы обе стороны картинки были обрезаны или отформатированы и вмещались в экран.

### 4:3 LETTER BOX

Выберите это, если окно просмотра телевизора 4:3. В таком случае, на ТВ экране будет отображаться широкая картинка с черными полосками сверху и снизу.




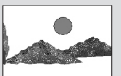
### 16:9

Выберите данную настройку для широкоэкранный телевизора.

- 3 Выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## ■ Отношение между настройкой данного аппарата и дисплея телевизора

Для телевизора с окном просмотра 4:3:

| Параметр       | Воспроизводимый диск | Телеэкран   |    |
|----------------|----------------------|---|----|
| 4:3 PAN SCAN   | 16:9                 |  | *1 |
|                | 4:3                  |  |    |
| 4:3 LETTER BOX | 16:9                 |  |    |
|                | 4:3                  |  |    |

Для телевизора с окном просмотра 16:9 (широкоэкранный):

| Параметр | Воспроизводимый диск | Телеэкран   |    |
|----------|----------------------|---|----|
| 16:9     | 16:9                 |  |    |
|          | 4:3                  |  | *2 |

\*1: Если диск не предназначен для воспроизведения в формате панорамы и сканирования, он воспроизводится в формате почтового конверта.

\*2: В зависимости от телевизора, сторона картинки может быть вытянута. В таком случае, проверьте размер экрана и окно просмотра телевизора.

## Включение/отключение функции прогрессивной развертки

Данная функция доступна только при подключении данного аппарата к телевизору с прогрессивной разверткой через компонентные видеогнезда (смотрите “Компонентные видеогнезда <A>” на стр. 9).

- 1 В “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.”; нажимая ▲/▼, выберите [ПРОГРЕССИВН], и затем нажмите кнопку ►.

### ВЫКЛ

Выберите данный параметр для отключения прогрессивной развертки.

### ВКЛ

Выберите данный параметр для включения прогрессивной развертки.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

# Меню настройки

## Примечания по запуску прогрессивной развертки:

- Убедитесь, что телевизор оборудован функцией прогрессивной развертки.
- Подключите с помощью компонентного видеокабеля.
- При выполнении HDMI соединений, невозможно выбрать [ПРОГРЕССИВН].
- Если [КОМПОНЕНТ] установлен на [RGB] (смотрите стр. 29), невозможно выбрать [ПРОГРЕССИВН].

ПОТРЕБИТЕЛИ ДОЛЖНЫ ПОМНИТЬ, ЧТО НЕ ВСЕ ВЫСОКОТОЧНЫЕ ТЕЛЕВИЗОРЫ ПОЛНОСТЬЮ СОВМЕСТИМЫ С ДАННЫМ АППАРАТОМ, И ВО ВРЕМЯ ОТОБРАЖЕНИЯ КАРТИНКИ МОГУТ ОТОБРАЖАТЬСЯ ПОМЕХИ ИЗОБРАЖЕНИЯ. В СЛУЧАЕ ПРОБЛЕМ С 525 ИЛИ 625 ПРОГРЕССИВНЫМ СКАНИРОВАНИЕМ КАРТИНКИ, РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПЕРЕКЛЮЧИТЬ СОЕДИНЕНИЕ НА “СТАНДАРТНО УСТАНОВЛЕННЫЙ” ВЫВОД, ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ВОПРОСОВ ОТНОСИТЕЛЬНО СОВМЕСТИМОСТИ НАШИХ ВИДЕОЭКРАНОВ С ДАННОЙ МОДЕЛЬЮ 525P И 625P DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЯ, ПОЖАЛУЙСТА, СВЯЖИТЕСЬ С НАШИМ СЕРВИС ЦЕНТРОМ.

Данный аппарат совместим с полным рядом изделий Yamaha, включая проекторы DPX-1300, DPX-830 и плазменный экран PDM-4220.

## Настройка параметров изображения

Данный аппарат содержит три предустановленных набора цветовых параметров изображения и один личный набор, который можно настроить самому.

- 1 В “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.”; нажимая ▲/▼, выберите [УСТ ИЗОБР], и затем нажмите кнопку ►.

### СТАНДАРТ

Выберите данный параметр для стандартного изображения.

### ЯРК

Выберите данный параметр для яркого ТВ изображения.

### МЯГК

Выберите данный параметр для мягкого ТВ изображения.

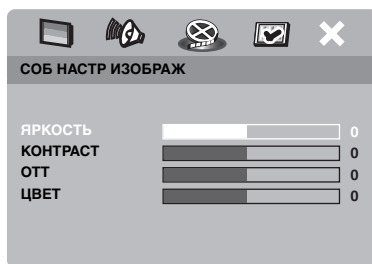
## ЛИЧНЫЙ

Выберите данный параметр для самостоятельной настройки цвета изображения, путем настройки яркости, контраста, тона и цвета (насыщенность).

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

- 3 При выборе [ЛИЧНЫЙ] на шаге 1, перейдите на шаги 4-7.

→ Отображается меню “СОБ НАСТР ИЗОБРАЖ”.



- 4 Нажимая ▲/▼, выберите одну из следующих опций.

### ЯРКОСТЬ

Увеличивайте или уменьшайте значение для увеличения или уменьшения яркости изображения. Ноль (0) - средняя величина настройки яркости.

### КОНТРАСТ

Увеличивайте или уменьшайте значение для увеличения или уменьшения резкости изображения. Ноль (0) - средняя величина настройки контраста.

### ОТТ

Увеличивайте или уменьшайте значение для увеличения или уменьшения оттенка изображения. Ноль (0) - средняя величина настройки оттенка.

### ЦВЕТ

Увеличивайте или уменьшайте значение для увеличения или уменьшения цветности изображения. Ноль (0) - средняя величина настройки цвета.

- 5 Нажимайте кнопку ◀ / ▶ для настройки параметра, наилучшим образом отвечающего вашим требованиям.
- 6 Повторяя шаги 4-5, отрегулируйте другие параметры цветности.
- 7 Нажмите кнопку **ENTER**.

### **Примечание**

Все настройки изображения недоступны для выхода HDMI.

## **Переключение YUV/RGB**

Данная настройка позволяет переключать вывод видеосигнала на YUV (Y P<sub>v</sub> P<sub>r</sub>) и RGB (на SCART).

- 1 В “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.” нажимая ▲/▼, выберите [КОМПОНЕНТ], и затем нажмите кнопку ▶.

### **YUV**

Выберите это для компонентного видеоподключения.

### **RGB**

Выберите данную настройку для SCART подключения.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

### **Примечание**

При выполнении соединений HDMI, компонентные (YUV) видеосигналы выводятся равномерно, если выбран [RGB].

## **Настройка видеозображения HDMI**

При подключении данного аппарата к компоненту, поддерживающему HDMI, через гнездо HDMI, в зависимости от подключенного компонента, выберите следующие настройки видеовыхода.

- 1 В “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.” нажимая ▲/▼, выберите [УСТАНОВКА HDMI], и затем нажмите кнопку ▶.
- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите опцию.
- 3 Нажав кнопку ▶, войдите в подменю.

### **ШИРОКОЗКР. ФОРМАТ**

Выберите соотношение сторон отображаемого на экране изображения. Данная функция доступна только при выполнении соединений HDMI и если [ТВ ДИСПЛЕЙ] установлен на [16:9] (смотрите стр. 27).

### **СВЕРХШИРОКИЙ**

Выберите для отображения изображения 4:3 на экране 16:9 с нелинейным вытягиванием (центральная часть экрана менее вытянута по сравнению с краями). Данная функция недоступна при разрешении 480p или 570p.

### **4:3 PILLAR BOX**

Выберите для отображения 4:3 на экране 16:9 без вытягивания.

### **ВЫКЛ**

При выборе данной опции, никакие настройки соотношения сторон не выполняются.

## **ВИДЕО HDMI**

Выберите разрешение, в зависимости от используемого экрана.

### **480P**

480 видеозображение с прогрессивной разверткой

### **576P**

576 видеозображение с прогрессивной разверткой

### **720P**

720 видеозображение с прогрессивной разверткой

### **1080I**

1080 интерлейсное видеозображение

### **АВТО**

Разрешение выбирается автоматически в соответствии с используемым экраном.

# Меню настройки

## Примечания

- Для параметров, за исключением [АВТО], видеосигналы HDMI могут воспроизводиться неправильно, если установленное выходное разрешение не поддерживается используемым компонентом HDMI. В таком случае, следуя шагам ниже, установите исходную настройку.

- 1 Нажав кнопку **OPEN/CLOSE** (▲) на фронтальной панели, откройте лоток диска.
- 2 Нажмите кнопку ◀.
- 3 Нажмите кнопку **SUBTITLE**.

Не выполняйте данную операцию во время воспроизведения диска на данном аппарате.

- Невозможно настроить [ТИП ТЕЛЕВ], [ПРОГРЕССИВН] и [КОМПОНЕНТ] при выполнении соединений HDMI.
- При отсоединении HDMI кабеля, параметр [ТИП ТЕЛЕВ] может быть изменен. Если компонентные видео, S-video или композитные видеосигналы выводятся неправильно, смотрите “Устранение неисправностей” на стр. 35 и заново выполните правильную настройку ТВ типа.

## HD JPEG

Данный аппарат может отображать высокоточные изображения JPEG при подключении к компоненту HDMI.

### ВКЛ

Высококачественное отображение картинок JPEG.

### ВЫКЛ

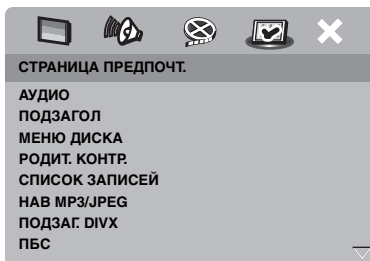
Отображение картинок JPEG со стандартным качеством.

## Примечания

- Можно выбрать [HD JPEG] при выводе видеосигналов HDMI с разрешением 720p или 1080i.
- Если [HD JPEG] установлен на [ВКЛ] и отображаются картинки HD JPEG, видеосигналы, за исключением сигналов HDMI, не выводятся.
- Невозможно выбрать [ВИДЕО HDMI] (смотрите стр. 29) и [HD JPEG] при отображении картинок HD JPEG.

## Меню настройки предпочтений

- 1 Дважды нажмите кнопку ■ для остановки воспроизведения (при необходимости), и затем нажмите кнопку **SET UP**.
- 2 Нажимая кнопку ◀ / ▶, выберите “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”.
- 3 Нажмите кнопку **ENTER**.



## Звучание, субтитры и меню диска

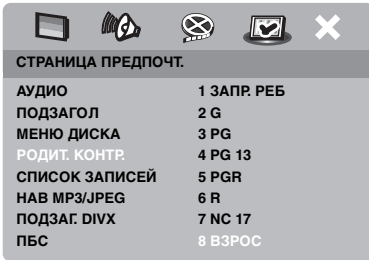
В данных меню содержатся различные языковые опции для звучания, субтитров и меню диска, записанные на DVD-Video диске. Подробнее, смотрите “Настройка языков звучания, субтитров и дискового меню (только для DVD-Video)” на стр. 14.

## Ограничение воспроизведения с помощью функции родительского контроля

На некоторых DVD дисках может быть установлен определенный уровень родительского контроля для всего диска или определенных сцен на диске. Данная функция позволяет установить уровень ограничения воспроизведения. Существуют отметки 1 - 8 и они зависят от страны. Можно установить запрещение на воспроизведение определенных дисков, не подходящих для детей, или воспроизводить альтернативные сцены для определенных дисков.



- 1 В “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”, нажимая ▲/▼, выберите [РОДИТ. КОНТР.], и затем нажмите кнопку ►.



- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите уровень для вставленного диска, и затем нажмите кнопку **ENTER**.
  - Для отключения функции родительского контроля и воспроизведения всех дисков, выберите [8 ВЗРОС].
- 3 С помощью **цифровых кнопок (0-9)**, введите шестизначный пароль (смотрите “Изменение пароля” на стр. 33).
  - DVD диски с оценкой, превышающей выбранный уровень, не будут воспроизводиться, пока не введен шестизначный пароль.

### Примечание

Некоторые DVD диски могут не содержать уровневой оценки, даже если на обложке диска имеется оценка фильма. Функция уровневой оценки не срабатывает для таких дисков.

## Выбор воспроизведения формата VR

Есть два метода воспроизведения диска формата VR (Video Recording): **ИСХОДНЫЙ СПИСОК** и **СПИСОК ВОСПР.** Данная функция недоступна для дисков, не относящихся к формату VR.

- 1 В “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”, нажимая ▲/▼, выберите [СПИСОК ЗАПИСЕЙ], и затем нажмите кнопку ►.

### ИСХОДНЫЙ СПИСОК

Выберите для воспроизведения изначально записанных наименований на диске.

### СПИСОК ВОСПР.

Выберите для воспроизведения отредактированной версии диска. Данная функция доступна только после создания списка воспроизведения.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## ■ Воспроизведение диска в формате VR

- 3 Нажмите кнопку **SET UP** для закрытия меню управления.
- 4 Нажмите ►/|| для начала воспроизведения выбранного параметра.

## Выбор меню МР3/JPEG

Навигатор МР3/JPEG можно установить только тогда, когда диск записан с меню. Данная функция позволяет выбирать различные легко управляемые меню на экране.

- 1 В “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”, нажимая ▲/▼, выберите [НАВ МР3/JPEG], и затем нажмите кнопку ►.

### БЕЗ МЕНЮ

Выберите данный параметр для отображения всех файлов на МР3/Фото CD диске.

### С МЕНЮ

Выберите данный параметр для отображения только меню папок на МР3/Фото CD диске.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

# Меню настройки

## Отображение внешних файлов субтитров DivX

Нижеуказанные шрифты доступны для внешних файлов субтитров DivX.

Данная настройка позволяет найти соответствующий для файла субтитра шрифт на экране.

- 1 В «СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.», нажимая ▲/▼, выберите [ПОДЗАГ. DIVX], и затем нажмите кнопку ►.

### ГРУППА1:

Албанский (sq), Баскский (eu), Каталанский (ca), Датский (da), Голландский (nl), Английский (en), Фарерский (fo), Финский (fi), Французский (fr), Немецкий (de), Исландский (is), Ирландский (ga), Итальянский (it), Норвежский (no), Португальский (pt), Рето-романский (rm), Шотландский (gd), Испанский (es), Шведский (sv)

### ГРУППА2:

Албанский (sq), Хорватский (hr), Чешский (cs), Венгерский (hu), Польский (pl), Румынский (ro), Словацкий (sk), Словенский (sl)

### ГРУППА3:

Болгарский (bg), Белорусский (be), Македонский (mk), Русский (ru), Сербский (sr), Украинский (uk)

### ГРУППА4:

Иврит (iw), Идиш (ji)

### ГРУППА5:

Турецкий (tr)

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите группу, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## Примечания

- В зависимости от характеристик диска или условий записи, некоторые диски не могут воспроизводиться.
- Некоторые внешние файлы субтитров могут неправильно отображаться или не отображаться.
- Для внешних файлов субтитров, поддерживаются следующие форматы расширений в названиях файлов субтитров (помните, что такие файлы не отображаются в навигационном меню диска): .srt, .sub, .ssa, .smi
- Название файла кинофильма должно быть повторено в начале названия внешнего файла субтитра.
- Количество внешних файлов субтитров, переключаемых для одного кинофильма, не может превышать десяти.

## Выбор функции PBC (управление воспроизведением)

Можно включить или отключить управление воспроизведением (PBC). Данная функция доступна только на Video CD 2.0 с функцией управления воспроизведением (PBC).

- 1 В «СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.», нажимая ▲/▼, выберите [PBC], и затем нажмите кнопку ►.

### ВКЛ

Выберите для отображения меню диска.

### ВЫКЛ

Выберите для отключения отображения меню диска.

Воспроизведение начинается с самого начала диска.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## Примечание

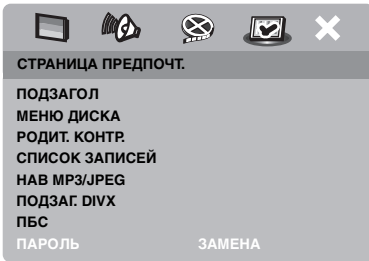
Для включения или отключения функции управления воспроизведением (PBC), можно также использовать кнопку MENU на пульте ДУ (смотрите «Использование меню управления воспроизведением (PBC)» на стр. 18).

## Изменение пароля

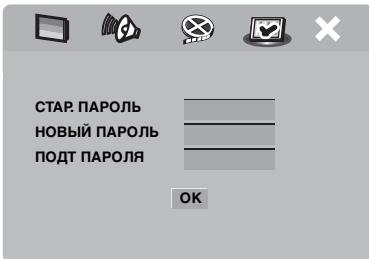
Для функций родительского контроля и блокировки диска используется одинаковый пароль. При запросе, введите шестизначный пароль.

Паролем по умолчанию является 000 000.

- 1 В “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”, нажимая ▲/▼, выберите [ПАРОЛЬ], и затем нажимайте ► и выберите [ЗАМЕНА].



- 2 Нажмите кнопку **ENTER** для входа на “Страницу изменения пароля”.



- 3 С помощью **цифровых кнопок (0-9)**, введите старый шестизначный пароль.

- Если данная функция настраивается в первый раз, введите “000 000”.
- Если вы забыли старый шестизначный пароль, введите “000 000”.

- 4 Введите новый шестизначный пароль.

- 5 Заново введите новый шестизначный пароль для подтверждения пароля.

- 6 Нажмите **ENTER** для подтверждения нового пароля.

→ Теперь действует новый шестизначный пароль.

## Переустановка системы

Можно сбросить все опции и личные настройки на исходные заводские настройки, за исключением пароля для [РОДИТ. КОНТР.] и [БЛ ДИСКА].

- 1 В “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”, нажимая ▲/▼, выберите [СТАНД.], и затем нажимайте ► и выберите [СБРОС].

- 2 Нажмите кнопку **ENTER**.

→ Все настройки сбрасываются в исходные заводские установки.

# Языковые коды

Данные коды могут использоваться для выбора других языков. Это не отражается на опциях в “АУДИО”, “ПОДЗАГОЛ” или “МЕНЮ ДИСКА”

|                     |      |                             |      |                            |      |                       |      |
|---------------------|------|-----------------------------|------|----------------------------|------|-----------------------|------|
| Абхазский           | 6566 | Гэльский                    | 7168 | Македонский                | 7775 | Сардинский            | 8367 |
| Афар                | 6565 | Галисийский                 | 7176 | Малагасийский              | 7771 | Скотско-Гэльский      | 7168 |
| Африкаанс           | 6570 | Грузинский                  | 7565 | Малайский                  | 7783 | Сербский              | 8382 |
| Албанский           | 8381 | Немецкий                    | 6869 | Малайлам                   | 7776 | Шона                  | 8378 |
| Амхарский           | 6577 | Кикуйю                      | 7573 | Мальтийский                | 7784 | Синдхи                | 8368 |
| Арабский            | 6582 | Греческий                   | 6976 | Мэнкский                   | 7186 | Сингальский           | 8373 |
| Армянский           | 7289 | Гуарани                     | 7178 | Маори                      | 7773 | Словацкий             | 8375 |
| Ассамский           | 6583 | Гуджарати                   | 7185 | Маратхи                    | 7782 | Словенский            | 8376 |
| Авестийский         | 6569 | Хауса                       | 7265 | Маршалльский               | 7772 | Сомали                | 8379 |
| Аймара              | 6589 | Иврит                       | 7269 | Молдавский                 | 7779 | Сото                  | 8384 |
| Азербайджанский     | 6590 | Гереро                      | 7290 | Монгольский                | 7778 | Южный Ндебеле         | 7882 |
| Башкирский          | 6665 | Хинди                       | 7273 | Науру                      | 7865 | Испанский             | 6983 |
| Баскский            | 6985 | Хиримоту                    | 7279 | Навахо                     | 7886 | Сунданский            | 8385 |
| Беларусский         | 6669 | Венгерский                  | 7285 | Навахо                     | 7886 | Сувахили              | 8387 |
| Бенгальский         | 6678 | Исландский                  | 7383 | Ндебеле, Северный          | 7868 | Свази                 | 8383 |
| Бихари              | 6672 | Идо                         | 7379 | Ндебеле, Южный             | 7882 | Шведский              | 8386 |
| Бислама             | 6673 | Индонезийский               | 7368 | Ндунга                     | 7871 | Тагалог               | 8476 |
| Букмол, Норвежский  | 7866 | Интерлингва (Международный) | 7365 | Непальский                 | 7869 | Таитянский            | 8489 |
| Боснийский          | 6683 | Интерлингве                 | 7369 | Северо-Саамский            | 8369 | Таджикский            | 8471 |
| Бретонский          | 6682 | Инукутитут                  | 7385 | Северный Ндебеле           | 7868 | Тамильский            | 8465 |
| Болгарский          | 6671 | Инушиак                     | 7375 | Норвежский                 | 7879 | Татарский             | 8484 |
| Бирманский          | 7789 | Ирландский                  | 7165 | Норвежский Букмол          | 7866 | Телугу                | 8469 |
| Кастильский         | 6983 | Итальянский                 | 7384 | Норвежский Нюнорск         | 7878 | Тайский               | 8472 |
| Каталанский         | 6765 | Японский                    | 7465 | Ньянджа                    | 7889 | Тибетский             | 6679 |
| Чаморро             | 6772 | Яванский                    | 7486 | Нюнорск, Норвежский        | 7878 | Тигринья              | 8473 |
| Чеченский           | 6769 | Гренландский                | 7576 | Окитанский (после 1500)    | 7967 | Тонга (Острова Тонга) | 8479 |
| Ньянджа             | 7889 | Каннада                     | 7578 | Старо-Болгарский           | 6785 | Тсонг                 | 8483 |
| Чиньянджа           | 7889 | Кашмири                     | 7583 | Старо-Церковный Славянский | 6785 | Тсвана                | 8478 |
| Китайский           | 9072 | Казахский                   | 7575 | Старо-Славянский           | 6785 | Турецкий              | 8482 |
| Чжуань              | 9065 | Кхмерский                   | 7577 | Ория                       | 7982 | Туркменский           | 8475 |
| Церковно-Славянский | 6785 | Кикуйю                      | 7573 | Оромо                      | 7977 | Тви                   | 8487 |
| Церковно-Славянский | 6785 | Киньяруанда                 | 8287 | Осетинский                 | 7983 | Уйгурский             | 8571 |
| Чувашский           | 6786 | Киргизский                  | 7589 | Осетинский                 | 7983 | Украинский            | 8575 |
| Корнский            | 7587 | Коми                        | 7586 | Пали                       | 8073 | Урду                  | 8582 |
| Корсианский         | 6779 | Корейский                   | 7579 | Панджаби                   | 8065 | Узбекский             | 8590 |
| Хорватский          | 7282 | Киньяма                     | 7574 | Персидский                 | 7065 | Вьетнамский           | 8673 |
| Чешский             | 6783 | Курдский                    | 7585 | Польский                   | 8076 | Волапок               | 8679 |
| Датский             | 6865 | Киньяма                     | 7574 | Португальский              | 8084 | Валлонский            | 8765 |
| Голландский         | 7876 | Лаосский                    | 7679 | Провансальский             | 7967 | Валлийский            | 6789 |
| Дзонг-кэ            | 6890 | Латинский                   | 7665 | Пушту                      | 8083 | Волоф                 | 8779 |
| Английский          | 6978 | Латвийский                  | 7686 | Кечуа                      | 8185 | Коса                  | 8872 |
| Эсперанто           | 6979 | Люксембургский              | 7666 | Ретороманский              | 8277 | Идиш                  | 8973 |
| Эстонский           | 6984 | Лимбургский                 | 7673 | Румынский                  | 8279 | Йоруба                | 8979 |
| Фарерский           | 7079 | Лимбургский                 | 7673 | Рунди                      | 8278 | Чжуань                | 9065 |
| Фиджийский          | 7074 | Лимбургский                 | 7673 | Русский                    | 8285 | Зулу                  | 9085 |
| Финнский            | 7073 | Лингала                     | 7678 | Самоанский                 | 8377 |                       |      |
| Французский         | 7082 | Литовский                   | 7684 | Санго                      | 8371 |                       |      |
| Фризский            | 7089 | Люксембургский              | 7666 | Санскрит                   | 8365 |                       |      |

# Устранение неисправностей

Если у вас возникли любые из следующих трудностей во время эксплуатации данного аппарата, воспользуйтесь таблицей ниже для устранения ошибки. В случае, если неисправность не указана в таблице или вы не смогли исправить ошибку, следуя инструкциям таблицы, установите данный аппарат в режим ожидания, отсоедините силовой кабель, и обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру или сервис центр Yamaha.

| Неисправность  | Решение   |
|--|---|
| Нет питания  | Правильно подключите силовой кабель переменного тока.   |
|  | Нажмите STANDBY/ON на фронтальной панели для включения питания.   |
| Нет изображения  | Смотрите инструкцию к телевизору для правильного выбора входного видеоканала. Переключайте ТВ каналы, пока не отобразится экран DVD.  |
|  | Включите телевизор.   |
|  | Проверьте видеоподключения.   |
|  | Видеосигналы, за исключением сигналов HDMI, не выводятся при отображении картинок HD JPEG (смотрите “HD JPEG” на стр. 30).  |
| Картинка отсутствует при выполнении соединений HDMI (через гнезда HDMI)  | Следуя шагам ниже, переключите [ВИДЕО HDMI] на [АВТО].<br><ol style="list-style-type: none"> <li>Нажмите OPEN/CLOSE (▲) на фронтальной панели или нажмите и удерживайте ■ на пульте ДУ для открытия дисководов.</li> <li>Нажмите кнопку ◀ на пульте ДУ.</li> <li>Нажмите кнопку SUBTITLE на пульте ДУ.</li> </ol>   |
| Картинка отсутствует, когда не используется подключение с прогрессивной разверткой (с помощью компонентных видеогнезд) | Следуя шагам ниже, отключите функцию прогрессивной развертки.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>Нажмите OPEN/CLOSE (▲) на фронтальной панели или нажмите и удерживайте ■ на пульте ДУ для открытия дисководов.</li> <li>Нажмите кнопку ◀ на пульте ДУ.</li> <li>Нажмите кнопку ZOOM на пульте ДУ для отключения функции прогрессивной развертки.</li> </ol>   |
| Полностью искаженное изображение или черное/белое изображение или отсутствует картинка                                 | Убедитесь, что диск совместим с данным аппаратом (смотрите “Форматы воспроизводимых дисков” на стр. 3).   |
|  | Убедитесь, что параметр ТВ типа данного аппарата установлен в соответствии с диском и телевизором (смотрите “Установка цветовой системы для телевизора” на стр. 13).<br>Следуя шагам ниже, переключите настройку [ТИП ТЕЛЕВ].<br><ol style="list-style-type: none"> <li>Нажмите OPEN/CLOSE (▲) на фронтальной панели или нажмите и удерживайте ■ на пульте ДУ для открытия дисководов.</li> <li>Нажмите кнопку ▶ на пульте ДУ.</li> <li>Нажмите кнопку AUDIO на пульте ДУ.</li> </ol> |
| Искажение картинки   | Иногда, в зависимости от воспроизводимого диска, картинка может немного искажаться. Это не является сбоем.  |
| Размер экрана выглядит неестественно, или картинка отображается на ТВ экране только частично или не отображается       | Убедитесь, что настройка телевизора данного аппарата соответствует с размером экрана телевизора (смотрите “Настройка телевизионного экрана” на стр. 27).  |
|  | Переключите размер экрана и окно просмотра телевизора.  |

# Устранение неисправностей

| Неисправность   | Решение  |
|---|--|
| <b>Отсутствует звучание или искажение звучания</b>                              | Отрегулируйте уровень громкости.   |
|   | Проверьте, что колонки подключены правильно.   |
|   | Для MP3/WMA, убедитесь, что частота выборки и битовая скорость соответствуют данному аппарату (смотрите “Технические спецификации” на стр. 40).  |
| <b>Отсутствует звучание от цифрового выхода</b>                                 | Проверьте цифровые подключения.  |
|   | Если воспроизводится источник DTS, убедитесь, что ресивер может декодировать формат DTS и что [ЦИФРОВОЙ ВЫХОД] установлен на [ВСЕ] (смотрите стр. 25).                                       |
|   | Если воспроизводится источник MPEG-2, убедитесь, что ресивер может декодировать формат MPEG-2. В ином случае, убедитесь, что [ЦИФРОВОЙ ВЫХОД] установлен на [MPEG → PCM] (смотрите стр. 25). |
|   | Проверьте, что аудиоформат выбранного языка звучания поддерживается ресивером.   |
| <b>Диск не воспроизводится</b>  | CD-R/RW, DVD+R/RW/R DL и DVD-R/RW/R DL диски должны быть завершены.  |
|   | Убедитесь, что диск установлен этикеточной стороной вверх.   |
|   | Проверьте, не имеются ли дефекты на диске, установив другой диск.  |
|   | Если вы сами записали диск с файлами JPEG, MP3 или WMA, проверьте, что на диске содержится минимум десять графических файлов JPEG или пять музыкальных фонограмм MP3/WMA.                    |
|   | Для MP3/WMA, проверьте, что частота выборки и битовая скорость поддерживаются. Для JPEG, проверьте, поддерживается ли разрешение (смотрите “Технические спецификации” на стр. 40).           |
|   | Проверьте региональный код (смотрите “Региональные коды” на стр. 3).   |
| <b>Картинка застывает во время воспроизведения</b>                              | Проверьте, нет ли отпечатков/царапин на диске, и протрите его мягкой тканью от центра к краям.   |
| <b>Данный аппарат не отвечает на команды от пульта ДУ</b>                       | Пульт ДУ должен быть направлен прямо на сенсор ДУ на фронтальной панели.   |
|   | Уменьшите расстояние между пультом ДУ и данным аппаратом.  |
|   | Замените батарейки в пульте ДУ.  |
|   | Переустановите батарейки с соблюдением указанных полярностей (знаки +/-).  |
| <b>Кнопки не срабатывают</b>  | Для завершения перезагрузки данного аппарата, отсоедините кабель переменного тока от сети переменного тока примерно на 5-10 секунд.  |
| <b>Данный аппарат не отвечает на некоторые команды во время воспроизведения</b> | Некоторые операции могут быть ограничены на диске.   |
|   | Изучите инструкции на упаковке диска.  |
| <b>Данный аппарат не может считать CD или DVD</b>                               | Кнопка ▲/▼ недоступна во время воспроизведения HD JPEG.  |
|   | Перед отправкой аппарат на ремонт, с помощью продающегося очистителя CD/DVD линзы, выполните очистку линзы.  |

# Устранение неисправностей

| Неисправность  | Решение  |
|--|--|
| <b>“NO DISC” отображается на дисплее фронтальной панели</b>          | Убедитесь, что диск правильно установлен в лоток диска.  |
| <b>“UN DISC” отображается на дисплее фронтальной панели</b>          | Установленный диск не поддерживается данным аппаратом. Проверьте тип диска (смотрите “Форматы воспроизводимых дисков” на стр. 3).  |
| <b>Невозможно выбрать параметры меню</b>                             | Дважды нажмите кнопку <b>■</b> на пульте ДУ до выбора меню настройки.  |
|  | В зависимости от наличия диска, некоторые параметры меню не могут выбираться.  |
|  | Для выбора [HD JPEG], убедитесь, что компонент HDMI подключен правильно, и что видеосигналы HDMI выводятся в режиме 720p или 1080i.  |
| <b>Невозможно отобразить картинки HD JPEG</b>                        | Убедитесь, что [HD JPEG] установлен на [ВКЛ] (смотрите стр. 30).   |
|  | Время считывания диска может превышать 30 секунд.  |
|  | Одновременное воспроизведение музыки MP3 и картинок HD JPEG невозможно.  |
| <b>Отсутствует звучание во время воспроизведения кинофильма DivX</b> | Аудиокод может не поддерживаться данным аппаратом.   |
| <b>Невозможно распознать USB устройство</b>                          | Убедитесь, что USB устройство подключено правильно.  |
|  | Некоторые устройства могут не срабатывать, даже если они относятся к классу запоминающих устройств USB большой емкости.  |
|  | Установите данный аппарат в режим ожидания, и затем снова включите его.  |
|  | Отсоедините устройство, когда данный аппарат находится в режиме ожидания, затем снова подключите его и включите данный аппарат.  |
|  | Подключите адаптер переменного тока, если адаптер поставляется вместе с устройством.   |
|  | При отображении “Устройство не поддерживается.” на ТВ экране, убедитесь, поддерживается ли устройство данным аппаратом (смотрите “Поддерживаемые USB устройства” на стр. 21).  |
|  | При отображении “Активизир. защита тока USB. Устройство не поддерживается.” на ТВ экране, это означает, что устройство не воспроизводится данным аппаратом (смотрите стр. 21). |

## ■ Аналог

Звучание, которое не было преобразовано в цифровые значения. Аналоговое звучание изменяется, в то время как цифровое звучание содержит определенные цифровые значения. Данные гнезда выдают звучание по двум каналам, правому и левому.

## ■ Окно просмотра

Соотношение вертикального и горизонтального размеров отображаемого изображения. Соотношение горизонтальной и вертикальной сторон на обычном телевизоре - 4:3, а на широкоэкранном - 16:9.

## ■ Аудиовыходные гнезда

Гнезда на задней стороне DVD проигрывателя, посылающие аудиосигналы на другую систему (телевизор, стереофоническая система, др.).

## ■ Скорость передачи в битах.

Объем информации для удержания музыки определенной длины, измеряется в килобитах в секунду, или кб/с. Или, означает скорость записи. Обычно, чем выше битовая скорость, или выше скорость записи, тем лучше качество звучания. Однако, высокая скорость в битах занимает больше места на диске.

## ■ Раздел

Отрывки картинки или музыкального произведения на DVD, меньшие по размеру по сравнению с наименованиями. Наименование состоит из нескольких разделов. Каждый раздел имеет номер раздела, который позволяет найти нужный раздел.

## ■ Компонентные видеовыходные гнезда

Гнезда на задней стороне DVD проигрывателя, посылающие высококачественные видеосигналы на телевизор с компонентными видеовыходными гнездами (R/G/B, Y/Pv/Pr, др.).

## ■ Меню диска

Дисплей экрана для выбора изображений, звучаний, субтитров, множественных углов, др., записанных на DVD диске.

## ■ Цифровое звучание

Звучание, преобразованное в цифровые значения. Цифровое звучание доступно при использовании цифровых аудиовыходных гнезд. Данные гнезда посылают аудиосигналы через множественные каналы, по сравнению только двух каналов, используемых в аналоговом виде.

## ■ DivX

DivX - это популярная медиа-технология, созданная компанией DivX, Inc. Медиафайлы формата DivX содержат сильно сжатый видеосигнал, с сохранением высокого качества изображения, и с одновременно небольшим размером файла. Файлы DivX могут также поддерживать расширенные функции представления медиа-контента, такие как меню, субтитры, выбор звуковой дорожки. Множество файлов формата DivX можно скачать в сети Интернет, а с помощью простых и удобных инструментов от DivX.com вы можете создавать и свои собственные медиа-файлы.

## ■ DivX Ultra

Сертифицированные продукты DivX Ultra предоставляют улучшенное воспроизведение передовых информационных функций, поддерживаемых форматом DivX Media Format. Ключевые функции включают интерактивные видеоменю, субтитры, альтернативные аудиофонограммы, видеотеги и точки разделов.

## ■ DMF (DivX Media Format)

Формат DivX Media Format поддерживает передовые информационные функции, предоставляя дополнительное интерактивное управление: интерактивные видеоменю, точки разделов, многоязыковые субтитры и альтернативные аудиофонограммы.

## ■ Dolby Digital

Система окружающего звучания, разработанная Dolby Laboratories, и содержащая до шести каналов цифрового звучания (фронтальные левый и правый, левый и правый окружающего звучания, центральный и канал сабвуфера).

## ■ DTS

Digital Theatre Systems. Система окружающего звучания, отличная от Dolby Digital. Форматы были разработаны различными компаниями.

## ■ HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) - первый поддерживаемый отраслью, несжатый, полностью цифровой аудиовизуальный (аудио/видео) интерфейс. Обеспечивая интерфейс между любым аудиовизуальным источником (например, декодер кабельного телевидения или аудиовизуальный ресивер) и аудио/видеоэкраном (например, цифровой телевизор-DTV), HDMI поддерживает стандартные, усиленные или высокоточные видеосигналы, а также многоканальное цифровое звучание с помощью одного кабеля. HDMI передает все стандарты ATSC HDTV и поддерживает 8-канальное цифровое звучание, с дополнительным диапазоном частот для поддержки будущих улучшений и требований. При комбинированном использовании вместе с HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), HDMI обеспечивает надежный аудио/видео интерфейс, соответствующий требованиям по безопасности провайдеров содержания и системных операций. Подробнее об HDMI, посетите страницу HDMI на "www.hdmi.org/".



## ■ HDCP

HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), разработанный корпорацией Intel, является методом кодирования цифровой видео и аудиоинформации с целью защиты содержания. Подробнее об HDCP, посетите страницу HDCP на “www.digital-cp.com”

## ■ HD JPEG

HD (High-Definition) JPEG выводит изображение с улучшенным разрешением через соединение HDMI.

## ■ Интерактивное меню

Интерактивные видеоменю предоставляют беспрецедентное удобство и управление для быстрого перехода между различными сценами бонусных возможностей и возможность выбора опций аудиофонотрамм и субтитров.

## ■ JPEG

Очень распространенный формат цифровой фотографии. Система сжатия фотографических данных, предложенная Joint Photographic Expert Group, предоставляющая малое уменьшение качества изображения при большой величине сжатия.

## ■ MP3

Формат файла с системой сжатия звуковых данных. “MP3” - это аббревиатура Motion Picture Experts Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer 3. С помощью формата MP3, на одном CD-R или CD-RW диске можно записать примерно в десять раз больше информации по сравнению с обычным CD диском.

## ■ Родительский контроль

Функция DVD диска для ограничения воспроизведения диска по причине возраста пользователей в соответствии с уровнем ограничения каждой страны. Ограничение варьирует от диска к диску; при его запуске, воспроизведение запрещается, если уровень ограничения программы выше, чем уровень, установленный пользователем.

## ■ PCM (Pulse Code Modulation)

Система для преобразования аналоговых звуковых сигналов в цифровые сигналы для дальнейшей обработки, без сжатия данных во время преобразования.

## ■ Управление воспроизведением (PBC)

Означает сигнал, записанный на видео CD или SVCD дисках для управления воспроизведением. С помощью экранов меню, записанных на Video CD или SVCD дисках, поддерживающих PBC, можно использовать интерактивное программное обеспечение, а также программное обеспечение с функциями поиска.

## ■ Список воспроизведения

Список выбранных наименований для воспроизведения в указанном порядке. Данная опция доступна только для формата VR и должна быть создана заранее.

## ■ Прогрессивная развертка

Отображает все горизонтальные линии картинки одновременно в виде сигнальной рамки. Данная система может преобразовывать интерлейсное видео от DVD диска в прогрессивный формат для подключения к прогрессивному экрану. Это очень помогает улучшить вертикальное разрешение.

## ■ Региональный код

Система, позволяющая воспроизводить диски только внутри заранее указанного региона. Данный аппарат воспроизводит только диски с поддерживаемыми региональными кодами. Региональный код аппарата указывается на этикетке изделия. Некоторые диски поддерживают более чем один регион (или все регионы).

## ■ S-video

Воспроизводит чистую картинку путем отправления отдельных сигналов яркости и цвета. S-video можно использовать только с телевизором, оборудованном входным гнездом S-video.

## ■ Окружающее звучание

Система для создания реалистичных трехмерных звуковых полей, полных реализма, путем расстановки нескольких колонок вокруг слушателя.

## ■ Наименование

Наидольший раздел картинки или функция музыки на DVD диске, др. в видеопрограмме, или целый альбом в аудиопрограмме. Каждое наименование имеет номер наименования, позволяющее найти нужное наименование.

## ■ Видеовыходное гнездо

Гнездо на задней стороне DVD проигрывателя, посылающее видеосигналы на телевизор.

## ■ Формат VR (Video Recording)

Формат, позволяющий создать DVD диск, который может редактироваться.

# Технические спецификации

## ФОРМАТЫ ВОСПРОИЗВОДИМЫХ ДИСКОВ

- DVD-Video
- DVD-R, DVD-RW, DVD-R DL
- DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL
- Video CD, SVCD
- CD
- PICTURE CD
- CD-R, CD-RW
- MP3 (ISO 9660) ..... частота выборки 32, 44,1, 48 кГц / 96, 128, 256, 320 кб/сек. (только CBR)
- WMA  
..... частота выборки 44,1 кГц, 62–192 кб/сек. (только CBR) / частота выборки 48 кГц, 128–192 кб/сек. (только CBR)
- DivX
- JPEG ..... 3072 x 2048 точек на дюйм или менее

## ВИДЕО ХАРАКТЕРИСТИКА

- Выход Video (CVBS)..... 1 Vpp на 75 ом
- Выход S-video ..... Y: 1 Vpp на 75 ом  
C: 0,3 Vpp на 75 ом
- Компонентный видеовыход ..... Y: 1 Vpp на 75 ом  
Pb/Cb Pr/Cr: 0,7 Vpp на 75 ом
- Выход RGB (Scart) (только модели для Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, и Европы)  
..... Y: 0,7 Vpp на 75 ом

## АУДИОФОРМАТ

- Цифровое звучание  
Dolby Digital, DTS, MPEG ..... Сжатое цифровое PCM... частота выборки 44,1, 48, 96 кГц / 16, 20, 24 бит
- Аналоговое звучание ..... Стерефоническое

## АУДИО ХАРАКТЕРИСТИКА

- Цифрово-аналоговое преобразование..... 24 бит
- Соотношение сигнал-шум (1 кГц) ..... 105 дБ
- Динамический диапазон (1 кГц) ..... 97 дБ
- DVD ..... частота выборки 96 кГц, 2 Гц-44 кГц / частота выборки 48 кГц, 2 Гц-22 кГц
- SVCD ..... частота выборки 48 кГц, 2 Гц-22 кГц / частота выборки 44,1 кГц, 2 Гц-20 кГц
- CD, VCD .... частота выборки 44,1 кГц, 2 Гц-20 кГц
- Помехи и шум (1 кГц) ..... 0,0035%

## МУЛЬТИМЕДИА ПРИЛОЖЕНИЯ

- Соединения  
..... класс запоминающих USB устройств большой емкости
- Воспроизводимые форматы (USB устройство)  
MP3 ..... частота выборки 32, 44,1, 48 кГц / 96, 128, 256, 320 кб/сек. (только CBR)
- WMA  
..... частота выборки 44,1 кГц, 62–192 кб/сек. (только CBR) / частота выборки 48 кГц, 128–192 кб/сек. (только CBR)
- DivX ..... 3 Мбит/с или меньше
- JPEG ..... 3072 x 2048 точек на дюйм или менее

## ТВ СТАНДАРТ

- Количество полос.....PAL: 625, NTSC: 525
- Кадровая частота..... PAL: 50 Гц, NTSC: 60 Гц
- Воспроизведение.....Мультистандартное (PAL/NTSC)

## ПОДКЛЮЧЕНИЯ

- Видеовыход..... RCA/Phono x 1 (желтый)
- Выход S-video ..... Мини DIN, 4 разъема x 1
- Компонентный видеовыход  
Выход Y ..... RCA/Phono x 1 (зеленый)  
Pb/Cb выход ..... RCA/Phono x 1 (синий)  
Pr/Cr выход ..... RCA/Phono x 1 (красный)
- SCART (только модели для Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, и Европы)  
..... Евроконнектор x 1
- Аудиовыход (L+R)  
..... RCA/Phono x 1 пара (белый/красный)
- Цифровой выход  
Коаксиальный ..... RCA/Phono x 1  
(IEC60958 для CDDA, LPCM / IEC61937 для MPEG 1/2, Dolby Digital, DTS)  
HDMI ..... Type A x 1
- USB ..... Type A x 1
- Дистанционное управление  
Вход .....  $\phi$  3,5 мм минигнездо x 1  
Выход .....  $\phi$  3,5 мм минигнездо x 1

## КОРПУС

- Габариты (Ш x Г x В).....435 x 310 x 51 мм
- Вес..... Прибл. 2,6 кг

## ЭНЕРГООБЕСПЕЧЕНИЕ

- Розетка питания  
Модели для С.Ш.А. и Канады  
..... 120 В переменного тока, 60 Гц  
Модели для Соединенного Королевства  
Великобритании и Северной Ирландии, и  
Европы ..... 230 В переменного тока, 50 Гц  
Модели для Австралии, Азии, Центральной и Южной Америки  
..... 110-240 В переменного тока, 50 Гц/60 Гц  
Модель для Кореи  
..... 110-240 В переменного тока, 60 Гц
- Энергопотребление..... Прибл. 14 Ватт
- Энергопотребление в режиме ожидания  
..... Менее 1 Ватта

## ЛАЗЕР

|                   |  |
|-------------------|--|
| Тип               | Полупроводниковый лазер<br>GaAlAs        |
| Длина волны       | 650 нм (DVD)<br>780 нм (VCD/CD)          |
| Выходная мощность | 7 милиВатт (DVD)<br>10 милиВатт (VCD/CD) |
| Расходимость луча | 60 градусов                              |

Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.